UKRAINIAN NEWS
The only Ukrainian Weekly west of Winnipeg
Member of Canadian Weekly Newspapers Association
Address: UKRAINIAN NEWS
10012-109 Street
Edmonton, Alberta, Canada

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
UKRAINIAN NEWS

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
Український Католицький Тижневик
Виходить кожного вівтірка в Едмонтоні, Алберта.
Річна передплата в Канаді .. $2.00
Поза Канадою $2.50

No. 32. Vol. XVIII. Edmonton, Alberta, Tuesday, August 7, 1945.
Едмонтон, Алберта, вівторок, 7. серпня, 1945. Число 32. Рік XVIII.

Закінчилася Конференція Трумена, Етлія і Сталіна

ВИРІШИЛИ СПРАВУ НІМЕЧЧИНИ І СЕРЕДУЩО-СХІДНОЇ ЕВРОПИ. — НІ СЛОВА ПРО ВІЙНУ РОСІЇ З ЯПОНІЄЮ

На початку минулого тижня закінчилася потсдамська конференція Британії, Злучених Держав і Росії, а в четвер оповіщено комунікат з рішеннями конференції. Зараз того самого дня розїхалися делеґації по своїм домам. Етлі вернувся впрост до Лондону, де приступив до доповнення свого кабінету, президент Трумен вступив до Анґлії й мав побачення з королем Юрієм на воєннім кораблі в Плимит, а врадуваний Сталін покачав до Москви як витязь з історичної конференції. Для московського народу повіз радісну вістку, що Росія здихалася історичного й найгіршого ворога — Німеччини.

В окремій статті пишемо докладніше, як "велика трійка" вирішила справу Німеччини. Тут згадуємо про інші рішення:

В комунікаті нема одного слова, з якого можна вносити, що Росія зобовязалася піти війною проти Японії.

Еспанії за уряду ґен. Франка замкнено вступ до громади Обєднаних Держав і організації світової безпеки бо його уряд повстав при піддержці держав осі, і тому що уряд Франка "стояв у близьких зносинах з напасниками."

Росія висунула домагання, щоб італійські заморські кольонії підчинити під міжнародню контролю. Однак це домагання Росії повалили Британія і Злучені Держави.

Сталін домагався, щоб поширити владу австрійського тимчасового уряду (контрольованого Росією) на цілу територію Австрії. Трумен і Етлі спротивилися. Справу відложено до часу, коли британські й американські війська ввійдуть до Відня.

Велика трійка порішила переселити німецьке населення з Польщі, Чехії й Мадярщини на територію Німеччини, однак з тим, щоб переселення відбулося в порядку. Аліянти розподілять виселенців рівномірно по всій Німеччині.

ЗУСТРІЧ КОРОЛЯ Й ПРЕЗИДЕНТА ТРУМЕНА НА КОРАБЛІ

Президент Злучених Держав Трумен і король Юрій VI зустрінулися 2. серпня на покладі британійського панцирника "Рінавн", в анґлійськім порті Плимит. Були це перші відвідини американського президента в Британії від часу відвідин президента Вилсона по першій світовій війні. Президент Розвелт ніколи не прибув до Анґлії, хоч король відвідав Злучені Держави перед вибухом війни в 1938 році.

Трумен прилетів літаком з Берліну до Плимит, вертаючися з конференції, а король приїхав до порту окремим королівським потягом. З Труменом був адмірал Лігі, начальник штабу всіх боєвих сил Злучених Держав, і державний секретар Бирнс. Після церемоніяльного привитання, король провів 20 мінут з президентом на привітній розмові, почім відбулася "перекуска".

Маршал Александер є Новим Ґенерал-Ґубернатором Канади

Чорчил не відійде від політичного життя

Появилася вістка, що б. премієр Чорчил зречеться посольства, відійде від політики й буде писати свої спомини про війну. Пізніше це заперечили. Чорчил останеться провідником консервативної опозиції в парляменті, де зведе неодну політичну боротьбу з соціялістичним урядом і його партією.

Король хотів надати Чорчилові найвище відзначення — Орден Підвязки, однак Чорчил відмовився прийняти, як не прийняв давніше шляхотського титулу. Чорчил ніколи не любив титулів і хоче задержати своє власне давнє імя в незміненім виді.

Маршал Александер, герой середземноморської кампанії, зістав іменований новим ґубернатором Канади. Він прийде на місце Ирла Атлону.

Новий ґенерал ґубернатор має блискучу воєнну минувшину. Йому всього 53 роки й він є наймолодшим британійським маршалом. Під Донкерк у 1941 році Александер був останнім з британійських вояків, що всів на лодку й переправився до Анґлії. Опісля воював у Бурмі, де також останній з горсткою британійців відступив до Індії. Два тижні був на задах Японців і серед трудів передістався через джунґлі до своїх. Він був тим, що виготовив пляни кампанії проти німецького маршала Ромела в північній Африці. Ґен. Монтґомері виконав ті пляни опісля в полі. Назначений командантом італійського фронту, він виготовив пляни, які виконали ґен. Кларк і ґен. Ліз. Від 1943 року став начальним аліянтським вождом Середземноморя. Блискучий тактик і стратеґ, один з найкращих у цій війні, маршал Александер ніколи не старався популяризувати себе. Під його начальною командою боролися канадійці в Італії. Обовязки ґенерала ґубернатора обійме з весною.

Маршал сер Гаролд Александер є католик.

ВІСТИ З ДІЄЦЕЗІЇ

АРХІЄРЕЙСЬКІ ВІДВІДИНИ НАШИХ ПРЕОСВЯЩЕННИХ ЕПИСКОПІВ ЛІТОМ 1945

В неділю, 12-го серпня, о год. 9 рано, свячення церкви а опісля Архієрейська Служба Божа в Рама, Саск.

Пополудні, о годині 5-ій, Архієрейське посіщення церкви в Інвермі (Куликів), Саск.

В неділю, 19-го серпня, Преображення ГНІХ., о годині 9, свячення церкви в Бекенгем, Саск., а о год. 10 Архієрейська Служба Божа.

Того самого дня о годині 5 — Архієрейські Відвідини церкви в Джесмін, Саск.

В неділю, 26-го серпня, год. 9-та рано: Свячення церкви а відтак Архієрейська Служба Божа в Інсінгер св. Николая, Саск.

Пополудні, о годині 5-ій Архієрейські відвідини церкви на Ярославі, Саск.

Успення Пресвятої Богородиці на 28-го серпня — Архієрейська Служба Божа на Бівердейл, Саск.

Пополудні, о годині 5-ій — Архієрейські відвідини на Плейнвю, Саск.

В неділю, 2-го вересня, год. 10-та: Архієрейська Служба Божа в Райн, Саск.

Пополудні, год. 5та: Архієрейські відвідини в Врокстон, Саск.

Погром Останків Японської Фльоти

Американські літаки погромили в двох днях останки захованої японської фльоти. Тиждень тому, в суботу й понеділок, бомбовики затопили 2 японські панцирники, 4 кружляки, 4 протиторпедовці і 3 субмарини. Ушкодили 3 літаконосці, 24 протиторпедовці, 2 субмарини і 10 менших суден. Крім того знищили або ушкодили 430 японських літаків.

Два дні передше зістав затоплений ще один панцирник. Японська фльота майже перестала існувати, а ті кораблі, що лишилися, не сміють вийти на море.

ОБІЦЮЄ ЯПОНІЇ РЕЙДИ 7,000 ЛІТАКІВ

Ґенерал Джордж Дені, командант американської повітряної сили Далекого Сходу, заявив у розмові з ґазетярями, що в недалекій уже будучности Америка буде вживати для рейду на Японію одночасно 7,500 бомбовиків і боєвиків. Підчас коли аліянтські бомбовики в Европі могли скинути в одній атаці найбільше 3,700 тон вибуховин, в Азії зможуть скидати по 5,000 тон.

За якийсь час аліянти будуть мати в Азії 10,000 боєвих літаків, — говорив ґен. Дені. Вони зможуть бомбардувати японські побережжя до того, що аліянтські вояки зможуть вступати не беріг просто без боїв. Американці зможуть збомбардувати кожну дорогу й кожний міст у Японії. Не буде в Японії місця, якого не могли б досягнути американські літуни своїми бомбами. І це відноситься й до цісарської палати.

ЗАПОВІДАЮТЬ НАЗНАЧЕННЯ НОВИХ КАРДИНАЛІВ

Кардинали є дорадниками папи, а по його смерти вибирають його наслідника. Кардинальська Колеґія нормально має 70 членів, однак тепер число кардиналів упало до 41, найнижче в історії новіших часів.

Хоч Св. Отець Папа Пій XII є більше як шість років на Апостольськім престолі, то дотепер не скликав ні одного консистору для назначення нових членів Кардинальської Колеґії. Перешкодою була війна. З Ватикану прийшла вістка, що Консистор може відбутися вже в недалекім часі.

Папи звичайно придержувалися звичаю й лишали необсадженими одно або два кардинальські місця, однак у 1517 році число кардиналів упало до 18. Папа Лев X скликав консистор і іменував 31 нових кардиналів, найбільше число, яке коли іменовано в однім часі.

В грудні, 1935, Пій XI покликав 19 нових кардиналів, доповняючи Колеґію Кардиналів до 69. Від того часу не було нових іменувань і через смерть їх число змаліло о 28. Між ними повмирали 14 італійців і 14 не-італійців, включно з трьома американцями, двома французами, двома еспанцями, одним португальцем, одним бразилійцем і одним британійцем. Так Португалія, Бразилія й Британія осталися без кардиналів, а Злучені Держави втратили трьох із своїх чотирьох кардиналів.

КОНҐЕС У.К.Ю. В ЧИПМЕН ЗАПОВІДАЄТЬСЯ ВЕЛИЧАВО

Вістка про те, що в днях 11 і 12 цього місяця відбудеться в Чипмен, Алта., провінціональний зїзд Українського Католицького Юнацтва Алберти, викликала велике зацікавлення як між молоддю так і між старшими по всій Алберті. Майже зі всіх місцевостей північної Алберти заповідають люди свій приїзд до Чипмен слідуючої неділі.

Провінціональний заряд У.К.Ю. опрацьовує багату програму й запросив уже до бесід визначних гостей з Венкуверу, Калґар і Едмонтону.

Програма в суботу тільки для молоді. Недільна програма для всіх.

Французька дорадча рада (тимчасовий парлямент) прийняла резолюцію, щоб Франція зірвала дипльоматичні звязки з Еспанією.

Добре роби, добре буде.

КОМУНІСТИ В АМЕРИЦІ СКИНУЛИ МАСКУ

Комуністична партія Америки перевибрала свою головну управу на краєвій тайній партійній конвенції, що відбулася в Ню Йорку при співучасти 90 делеґатів. З конвенції оприлюднено звіт, у якому сказано, що конвенція рішила зліквідувати Політичне Комуністичне Товариство, яке в часі війни підтримувало воєнну акцію Злучених Держав і загранічну політику президента Ф. Д. Розвелта, а привернути чисто-революційну діяльність Комуністичної Партії Америки. Щоб виказати перед світом, що партія відпекується співпраці з буржуазними елементами, усунено від проводу дотеперішнього предсідника Комуністичного Товариства Ирла Бравдера, а при цій нагоді усунено теж другого провідника, Роберта Майнора. Головою партії вибраний Виллям З. Фостер.

Щоденник Ню Йорк Ворлд Телеграм звідомляє, що Бравдер в часі дискусії закинув відверто, що американські комуністи слухають наказів Москви. Ця ґазета пише теж, що після скинення Бравдера з проводу, американські комуністи пішли на дорогу большевизму.

Поворот війська зза моря далі припізниться

В останніх днях значно зменшили число кораблів, що перевозять канадійських вояків зза моря до Канади. Через те поворот їх припізниться на місяці.

З Утрехт у Голяндії подає кореспондент Свенсон, що першенство повороту зарезервовано для 1 і 2 дивізій і тільки вони вернуться до Канади перед кінцем 1945 року. Перша дивізія зачне виїздити з Нійміґен у Голяндії 7. серпня, з Анґлії до Канади 21. серпня. Друга дивізія зачне виїздити з Анґлії 7 грудня, а третя дивізія в половині лютого, 1946. Пята панцирна дивізія зачне виїздити з Анґлії до Канади в березні, 1946, а четверта панцирна дивізія остання з дивізій, зачне виїздити з Анґлії в травні, 1946 року.

Нема урядового повідомлення, чому наступило опізнення.

ЧЕРВОНА АРМІЯ ДАЛІ ВПРАВЛЯЄТЬСЯ

З Москви доносять: У Кавказьких горах відбувається дальший вишкіл червоної армії. Артилерія використовує досвід на німецькім фронті, набутий у Карпатських горах.

На полудне від Кавказу є Туреччина.

Міліони Збігців Відсилають Домів

Париж, липень 21. (А.П.) — Американська преса подає, що вже чотири міліони збігців, цебто людей без жадного притулку, відіслали до тих країв, звідки вони прийшли. Те переселення, чи радше відіслання відбулось у полосах американської, британійської і французької окупації в Німеччині. Остало ще до перевезення 2,250,000 в західній Німеччині. І тих відішлеться до їхніх домів, подало звідомлення аліянтів.

Така виміна скитальцями без прибіжища поміж західніми державами а Росією, вже почалась знову по 10-ох днях перерви.

Протягом тих десятьх днів було стримане таке примусове "перемуфовування" скитальців до своїх домів тому, що упорядковувано границю між західніми державами а Росією.

Це звідомлення є неясне, бо не подає якої національности збігців відсилається домів. Та боїмося, щоб така "ласка" не впала й на українських збігців. Бо й таке невиключене! Нині міждержавне право це властиво вимушене право одного сильного над другим сильним. Такі творять міждержавне право, а несподіванки можуть бути різні. Покищо не знаємо дійсного стану справи наших збігців.

Одно певне, а саме: меч Дамокля повис над українським народом!

Кожне завтра може повести наших збігців у монгольський ясир — а звідтам хіба буйний вітер вістку принесе — про їхню смерть за Україну.

МЕКАРТУР НАЗНАЧЕНИЙ КОМАНДАНТОМ ІНВАЗІЇ

На Спокійнім океані нема сухопутних боїв від часу зайняття острова Окінава. Тільки літаки день і ніч нищать японські міста, комунікацію, фльоту, заміновують моря так далеко як Корея, щоб перервати плавбу між Японією й азійським континентом.

Американська команда громадить тепер величезні маси військ і воєнних матеріялів на островах Ріюку, Окінаві й на Филипинах, що вказує на неминучу інвазію полудневої Японії ще за літа.

В суботу появилася вістка, що ґен. Доґлес МекАртур, командант усіх сухопутніх, морських і воздушних сил для інвазії Японії, перебрав команду над островами ґрупи Ріюку й Окінава.

Японія відкинувши ультимат Злучених Держав, Британії й Китаю, щоб скапітулювала, виявляє постанову вистояти до кінця.

Репатріяція в Европі в повнім ході

Статистики при команді американської армії в Европі оповістили, що вже вислано з західньої Европи до своїх домів 65 процент вивезених людей і втікачів.

Це значить, що вислано до своїх країв 4,166,000 осіб, на які складаються люди 14 національностей. Ще осталося 2,174,182 осіб, і ті також будуть вислані.

ВИПРАВА НА ВОВКІВ

Коло Темсвил в Онтеріо лісові вовки нападають в таких великих числах на фармерські господарства, винищують худобу й теоризують дітей, що 400 фармерів поділилися на кілька ґруп і від тижнів ведуть облави по сусідніх лісах. Експедиція застрілила вже 52-ох вовків.

ЕВРОПА БУДЕ ГОЛОДНА ДО ЖНИВ У 1946 РОЦІ

Критичний час з поживою в Европі потреває до жнив у 1946 р. Це також час, в якому буде вимагатися великої кількости поживи від Злучених Держав, Канади, Бразилії, Куби, Австралії й Нової Зеляндії. Цьогорічний урожай в Европі є найменший від часу першої світової війни.

В самій Европі не перевозять поживи в багатьох краях з одного кінця на другий, бо транспорт майже зовсім не існує.

Буря Перекинула Стайню Через Хату

В Дейзленд в Алберті страшної сили буревій зірвав новопобудовану стайню на фармі Михайла Винника й перекинув через хату. За одним заходом стайня звалила комин на хаті й частину даху. Буря знищила засів Винника.

СТРАЙК ОБНИЗИВ ЦІНУ ХУДОБИ

Ціни свиней у Торонті впали о $3, а худоби о $1 в минулім тижні в наслідок страйку робітників у Кенада Пекерс. Страйк почався в пятьох різнях тої компанії в Торонті 24-го липня, а "симпатичні" страйки для підтримки торонтонських страйкерів перекинулися до Вінніпеґу, Саскатуну, Принс Алберт, Ріджайни, Мус Джа, Едмонтону й Венкуверу. Страйк зачався з того, що юнія зажадала перенести робітника зі скотобийні до іншої праці, а компанія відмовилася. Згодом висунено інші домагання. В минулу пятницю страйки погасли. Обі сторони згодилися на арбітрацію.

Чи ви вже дали жертву на скитальців в Европі?

ЛЯВАЛЯ ПЕРЕДАЛИ ФРАНЦУЗАМ

Пер Ляваль, кілька разів французький премієр перед війною а в війні премієр уряду в Віші, попався нарешті до рук французького уряду й зістав посаджений у тюрму в Парижі.

Як Німеччина падала, Ляваль прилетів літаком з Австрії до Барсельони в Еспанії й там був інтернований. По приході до влади робітничого уряду в Анґлії, Франко не хотів виставляти Еспанію на ще більші клопоти й казав Лявалеві забратись, звідки приїхав. Спорядили німецький літак з німецькими пільотами, посадили до нього Ляваля з жінкою і літак прилетів до Австрії, на територію американської окупації. Американські військові власти зараз Ляваля передали французам, а ті перевезли до Парижа й там будуть його судити за півпрацю з німцями і державну зраду. Другого дня Ляваля покликали на свідка в процесі маршала Петена.

Маршал Ґерінґ на допитах совєтських аґентів поліції

До Мондорф ле Бейн, в Луксембурґу, де американська військова влада держить 52 найвищих націстичних провідників, як марш. Ґерінґа, мін. Рібентропа, адм. Деніца й інших, прибула ґрупа совєтських аґентів, щоб перевести допити увязнених. Ґерінґ протестував що не буде говорити з совєтськими аґентами, але був змушений відповідати на їх запити цілі два дні.

Совєтська преса писала кілька днів тому, що ті німецькі вязні живуть у розкошах, але американська влада опрокинула большевицькі аґітаційні сплетні, заявляючи, що тих вязнів трактують так само, як усіх інших воєнних полонених.

ЗАБИРАЙСЯ, ПАНЕ ЛЯШЕ!

Празьке радіо подало, що американська військова влада наказала прогнати з Чехословаччини 1,500 "польських фашистів", які зайняли пять сіл у Чеськім лісі. Празьке радіо сказало, що поляки тероризують населення.

Це мабуть поляки, що визнають б. польський уряд у Лондоні й бояться вертатись до Польщі.

ОТТАВА ЗНЕСЛА ПАЙКУВАННЯ АЛЬКОГОЛЮ

Але пайкування остане, з браку алькоголю.

В неділю, 5-го серпня, домініяльний уряд уневажнив декрет яким заведено обмеження продажі пива, вина й горівки в Канаді в минулих трьох роках. Тепер, по скінченню війни в Европі, воєнне запотребування алькоголю багато менше й уряд дозволив провінціям привернути передвоєнний стан з продажжю алькоголю.

Майже всі провінціональні уряди кажуть, що брак алькоголю не дозволить їм перестати пайкування гарячих напитків, отже пайкування остане в силі ще якийсь час.

Заповідають брак поживи в Канаді

Онтерійська Федерація Рільництва заповіла в обіжнику, що навіть при найкращих зусилях для піднесення рільничої продукції, канадійське населення відчує в найближчих девятьох місяцях недостачу поживи, як ніколи дотепер.

ЗАПОВІДАЄ АКЦІЮ БРИТАНІЇ ПРОТИ "ОСЕРЕДКІВ ПОШЕСТЕЙ" В ЕВРОПІ

Проф. Геролд Ласкі, котрого називають справжньою потугою за плечима Партії Праці, заявив ґазетам, що одною з перших цілей нового британійського уряду буде нищити "осередки пошестей" в Европі. Головним таким осередком є режім Франка в Еспанії.

Ввиду перемоги Партії Праці найшлися в тяжкому стані, себто без британійської допомоги, королі Бельгії, Греції й Юґославії.

Американська військова поліція арештувала фон Каролія який з наказу берлінських націстів убив австрійського канцлера Долфуса в 1934 році.

ПОЛЬСЬКИЙ ЧАСОПИС ПРО ПАРТИЗАНТКУ УКРАЇНЦІВ В ГАЛИЧИНІ

"Оверсіз Нюз Ейдженсі" (ОНА) передає з Лондону:

Орґан дотеперішнього уряду Арцішевського в Лондоні ""Дзєннік Польскі" доносить з приватних джерел, що на терені Західньої України (Східньої Галичини) ділають численні банди скрайніх українських націоналістів, т. зв. бандерівців. Ті банди зводять тепер партизантські бої з совєтською владою і продовжують напади на поляків, жидів і тих українців, що співпрацюють з совєтською владою.

Тереном найбільшого числа нападів бандерівців став округ Рава Руська—Яворів, де бандерівці в останнім тижні мали вимордувати 1,500 поляків і 75 українців. Втрати совєтської поліції (чекістів — Ред.) мають виносити 233 людей, а втрати напасників 315. Часопис твердить, що совєтська влада не інтервенювала в часі нападів бандерівців на польське населення.

"Дзєннік Польскі" твердить, що відділи НКВД (совєтської політично-військової поліції, або просто чрезвичайки), вислані на "пацифікацію" польського населення, часто підшиваються під назву бандерівців. Так наприклад на захід від лінії Керзона, в селі Димно (пов. Ряшів один відділ НКВД перевів ряд репресій підшиваючись під українську банду.

(З земель під совєтською окупацією не надходять ніякі вісти й тільки припадково довідуємося про партизантку українського населення проти московських большевиків у Галичині. Так москалі як і поляки називають розпучливий опір українського населення ділом бандерівців. На ділі це робота українського населення проти большевицького терору. —Ред.).

Ген. Крірар уже в Канаді.

А. Кащенко

БОРЦІ ЗА ПРАВДУ

Історичне оповідання з козацьких часів

(Продовження)

Марина відкинулася назад ридвану. Ридання забило їй дух, і вона зомліла. Прочуняла вона аж тоді, коли ридван котився вже далеко від Альми. Тут ридання вибилося з коханої жінки і, загорнувшись з очами у своє біле запинало, вона вилася в руках своєї вірної служниці.

Тихо та сумно було над вечір у покоях Марини. Вона не мала сили бачити сьогодні хана і листом його сповістила про те, що хвора й не може його привітати . . . Вона за ввесь день нічого не їла й сиділа ввесь час на софі мовчки.

Астара не турбувала її, щоб дати серцю переболіти, а тільки часто навідувалася подивитись, чи не треба їй чого. Коли вона заглянула в покій смерком, Марина спинила її.

— Сядь, Астарочко, тут біля мене!

Астара сіла біля її ніг.

— Він повинен умерти, Астаро! . . . пошепки сказала Марина.

— Хто, Газізю?

— Той, хто дурив мене . . . Хто зрадив Україну й вигубив безліч моїх земляків . . . ти знаєш, хто . . .

— Заспокійся, доне моя. Хіба з того поможеться?

Марина перевела дух і грізно, зиркаючи очима, повела далі:

— Він повинен умерти . . . і ти, єдина моя порадннце, мені в цьому допоможеш. Не один раз ти служила мені вірно, послужи й тепер, може востаннє. Оддячити, або заплатити тобі я не маю чим: все, що в мене є — не моє. Та чи й є що такого, що тобі було б потрібне?

— Твоя ласка мені потрібна, моє серденько! Тільки одна твоя ласка і більше нічого!

— Я вся твоя, Астарочко: Скажи: коли б тебе, дівчину, хтось принадив і одурив, ти подарувала б йому те?

— О, ні! Циганки того не дарують. Я помстилася б люто!

— Ну, от і в мене таке ж серце. Так ти мені допоможеш? Ти знаєш всякі зілля, то певно знаєш і отрутні.

— Отрутою небезпечно, — сказала Астара. — Отрута хутко зводить зо світу . . . Догадаються на нас і катуватимуть на смерть.

— Байдуже!

Ні, не байдуже, бо нас зразу не скарають, а будуть мучити довго, кілька день . . .

— А хоч і так! — перебила Марина. — А от що: ми разом і самі випемо отрути й не дамося їм на катування.

— Ну, добре, я знаю, що зроблю. Завтра вранці побіжу до Чуфут-Кале. Там поміж руїнами стародавнього міста повинно рости одно зілля, таке, що як висушити його корінці, розтерти їх та всипати в воду й дати дихати парою з тієї води людині, то в людини затрояться груди й вона поволі, за тиждень або два,помре.

— Як же ми дамо йому дихати тієї води? — спитала пошепки Марина.

— Я всиплю зілля в воду Каляну.

— А!

Марина встала з софи й почала ходити. Молоду жінку обхопило почуття огиди до себе самої, як до злодійки, і вона знов почала обмірковувати своє становище й шукати собі якогось викруту, але врешті знову таки дійшла до думки, що іншого кінця не може бути.

XVIII.

Увесь ранок другого дня Астара нишпорила по руїнах Чуфут-Кале, оглядаючи траву, що росла поміж каміннями, а не знайшовши там, чого хотіла, зійшла з гори у Йосафатову Долину на стародавнє кладовище. Через якийсь час вишукування вона скрикнула з радощів і витягла з землі невеликий корінець.

До вечора все було зроблене, як циганка знала, і калян був готовий, але коли до Марини ввійшов хан, вона не подала йому каляну, як завжди бувало, а хотіла ще раз пошукати шляху до його серця й сумління, щоб уникнути недолі стати душогубкою, і сівши, як звичайно, коло його ніг на подушки, з великим напруженням нервів почала розмову.

— Що, коли б я звернулася до мого володаря з великим проханням, чи він вчинив би по моєму бажанню?

— Чого ж хоче моя зіронька? — ласкаво спитав хан. — Я радий догодити своїй коханій дружині.

— Я бачила, що до Бахчисараю пригнали багато бранців з України. Чи випустив би великий хан всіх їх на волю, коли б я його про те просила?

Хан змішався й насупився, вигадуючи як би викрутитися.

— То правда! Я, як ти знаєш, випередив військо, а мої вояки без мене там не втерпіли й набрали в Україні трохи ясирю. Одначе пустити на волю бранців тепер ніяк неможливо, бо вони не моя власність, а тих, що їх побрали.

— Але ж ти говориш, що те зроблено без твоєї волі й згоди . . . Ти владен одібрати у свавільців усіх бранців і пустити їх в Україну.

Хан знову змішався й ховав од Марини свої очі, дивлячись убік.

— Бачиш, Газізю, коли стрілець убє пташку, що висиділа малих пташенят, то чи не добріше він учинить, взявши пташенят до своєї хати, щоб догодувати їх, ніж покинувши їх у гнізді на голодну смерть? Або спитаю, чи можна жити пташкам у зруйнованому гнізді? От так і тут: куди подінуться в Україні дівчата, що взято їх у неволю, коли батьків їхніх повбивано? Куди дінеться жінка, коли її чоловіка вбито, а хату спалено? Для кого працюватиме там чоловік, коли жінку взято, а дітей може потоптано кіньми?

— Так ти все це знаєш і гадаєш, що бранцям краще тут у неволі, ніж у рідній країні?

— Що зроблено, те зроблено і того вже не переробиш.

Так ти не пустиш бранців назад, в Україну?

— Про це не може бути й балачки! — сказав хан знервовано. — Кіт не пускає мишенятка, коли вже вгородив у нього свої пазурі . . . І залишмо, Газізю, цю розмову назавжди. Чому ти не подаєш мені сьогодні каляну?

— Пробач, пробач! Тепер я вже можу подати.

Марина принесла калян і подала його ханові, не вагаючись і не почуваючи вже себе душогубкою, бо дорешти впевнилася в тому, що хан свідомий і запеклий кат і ворог України.

Знервований хан не вгавав:

— Обридло мені, чути від тебе, Газізю, про Україну та українців. Здається я вже просив тебе викинути їх зі своєї голови.

— Пробач, пробач, мій володарю! Це вже востаннє я повела з тобою про них розмову, — говорила Марина, придивляючись і прислухуючись, як булькотіла в каляні вода, коли хан тяг з чубка дим. — Від сьогодні ти вже ніколи од мене про них не почуєш. Будемо говорити про щось інше.

Але вона вже не чула про що говорив хан, бо її думками опанував жах, що хан лишиться в неї наніч. Марина вже бачила в ньому труп і не мала сили навіть дивитися йому в очі. У великому напруженню нервів вона ледве діждала, поки хан викурив два каляни, і після того почала скаржитися на хвороби так, що незадоволений хан мусів іти від неї.

На другий день Іслам Гірей почав кашляти і став хворіти. Через чотири дні до Бахчисарю прибули післанці від польського короля, щоб намовляти хана йти спільно з королем походом на Хмельницького, але ханові вже так погіршало, що він не допустив посланців до себе, і ті поїхали в Стамбул до султана.

Поки минув тиждень, хан Іслам Гірей лежав уже тяжко хворий. Він кашляв, не мав чим дихати і не вставав з ліжка, а всі справи полагоджував найближчий до хана мурза Хамамбет.

Микола Чубатий.

Як Колись за Часів Мазепинців

Нинішні часи для України так живо нагадують часи по бою під Полтавою (1709). Тоді Україна під проводом гетьмана визвольника Мазепи зірвалася до бою за волю України проти московського панування. Бій українців та їх шведських союзників проти Росії царя Петра Великого випав для України нещасливо. На Україні наступило роздвоєння. Тільки ідейніша та краща частина козаків стала по боці Мазепи з запорожцями під проводом кошового Гордієнка включно. Друга частина, одні з конечности, другі з власної волі, стали при цареві Петрові В. та боролися проти рідного краю, за його поневолення. Зрадники українського народу як Галаган помагали руйнувати серце української волі Запорожську Січ. Петро В. настановив нового гетьмана та став голосити по всему світу, що на Україні ніякої зміни нема. Тільки зрадник України Мазепа піднявся проти Божого помазанника царя Росії, але український нарід вдоволений з російського панування та що під царською рукою Україна є самостійною, як нинішня під світлою рукою червоного царя Сталіна.

Найшлися тоді, як і нині українці духовні та світські, що виклинали Мазепу та зрадником його клеймили, ласку царя для України величали саме тоді, коли цар Петро, ставши всевладним паном України та дійсним правителем Польщі, на Україні по обох берегах Дніпра люто розправлявся з самостійниками, прихильниками гетьмана Мазепи. Сотки Мазепинців, що попали в царські руки, згинули найлютішою смертю. Тисячі знову що найкращих патріотів мусіли опустити рідний край та шукати притулку й охорони на чужині. Історія тисячі тих скитальців, що під духовим проводом гетьмана Пилипа Орлика перед світом завзято боронили справи незалежности України, називала мазепинцями, бо всіх їх обєднував ідеал самостійної України, видвигнений покійним уже тоді гетьманом Іваном Мазепою. Мазепинці розбрилися по цілій Европі, всюди вияснюючи правдиве обличчя Росії та всюди впоминаючися за справу своєї поневоленої батьківщини. Документ написаний самим гетьманом на вигнанні Пилипом Орликом під заголовком: "Вивід прав України" є прямо знаменним документом історичним та знаменитим актом міжнародньої дипльоматії.

В чім подібність мазепинських часів з нинішніми

Україна нині війни з Росією не вела. Як частина російської червоної імперії Україна боролася проти німецького нападу на Совети, а тим самим і на Україну. Які панували політичні настрої серед українців в часі теперішньої війни на східній Україні, можна буде прослідити аж по тім, коли настануть мирні часи та люди стануть свобідніше писати та говорити без страху, що можуть їх зловити та видати в руки советських агентів, що пильно слідкують за всіма українцями самостійниками по всьому світі.

Які були настрої західніх українців до російських большевиків знаємо дещо краще. Комуністи до 1939 року були поставлені поза рямці зорганізованого українського громадянства без огляду на партійні різниці. Ледве чи потім змінилося щось на ліпше.

На всякий випадок одно є певне, що західна Україна рівно боролася проти німецьких наїзників, як теж проти червоних наїзників. Червоні блахмани можуть ще ділати на темняків поза океаном, одначе західно-українське громадянство має напевно ясний погляд на нову підсоветську дійсність. Не диво проте, що большевицький наїзд вважали західні українці за таке саме нещастя, як кожний другий наїзд, тому по другім приході большевиків сотні тисяч що найкращих українських патріотів всіх українських партій були приневолені покинути рідний край, як колись за часів Мазепи. Зробили вони це з тою самою ціллю, як їх предки зперед двіста тридцять пять літ, а саме, щоб зберегти свою цінне життя для України та щоб у світі дальше обороняти святе право українського народу жити самостійним життям вільної нації... В цім перша подібність теперішньої української політичної еміграції найчисленнішої в українській історії з цею першою українською політичною еміграцією за часів гетьмана Івана Мазепи. Та це ще не одинока подібність. Мазепинці з перших років 18-го століття навіть живучи за границею найшлися в смертельнім страху за своє життя. За ними гонили царські агенти по цілій Европі, щоб дістати їх у свої руки на певну смерть. По всіх дворах Европи пішли російські дипльоматичні інтервенції, щоб мазепинців видавати в руки російської влади, закидаючи їм, кожному зокрема, якийсь злочин. Здебільша всюди відповіді були відмовні або дипльоматично виминаючі. Сумління тогочасної Европи не позволяло на нарушення святого права азилю для українських борців за волю.

Дипльоматичні інтервенції в державах приязних для Росії осягали тільки це, що внеможливляли мазепинцям дипльоматичну працю в межах тих держав. Натомість тогочасна Швеція, Франція, Туреччина зовсім виразно позволяли на свобідну роботу україньских скитальців в обороні самостійнотси української козацької нації.

Та крім легальних дипльоматичних заходів Росія Петра В. розіслала по всіх закутках Европи своїх агентів, що намовляли одних до повороту на батьківщину добровільно, других заманювали підступом та насильно вивозили до Росії, а звідтам на заслання. Добровільно повернувся прилуцький полковник Дмитро Горленко, генеральний писар Іван Максимович та генеральний обозний Ілля Ломиковський з братом Михайлом. Доля їх була різна.

Натомість Андрія Войнаровського заманив царський посол у Гамбурзі та вивіз його в Росію На засланні в Якутську, тоді в найдикшій країні Росії, коротав він своє життя аж до 1740 року. Так само підступом арештували царські агенти другого мазепинця Григора Герцика в Варшаві. Арештованого вивезли теж до Росії мимо протесту польського уряду. У великих злиднях в Москві закінчив він своє життя. Всі решта мазепинці були під постійним шпигуванням російських агентів та під постійною загрозою впасти жертвою передумаонго підступу.

Подібно теж нині сотні тисяч українців, що мусіли покидати рідний край перед поворотом червоних в Україну, є нині предметом дипльоматичних торгів. Советська Росія домагається видання людей, яким по праву Божому та людському належиться сакральне право азилю. І нині в Европі загрожує кожному українському самостійникові небезпека попасти в руки червоних, коли б тільки зробив один менш осторожний крок.

І нині сотні українців таки дісталися вже проти власної волі в руках советських агентів; яка буде їх доля, можна собі представити. Проти себе в західних краях стоять непримиримі обози. Офіціяльний російсько-большевицький табор з усею силою дипломатичного апарату та проти нього сотні тисяч новочасних мазепинців, добровільних емігрантів з України, що вірно тримаються старої мазепинської дивізи: "Україна все боролася за волю."

("Свобода").

ЩОЙНО ДОЗВОЛЕНО ПУБЛИЦІ КУПУВАТИ

Готові Хати Уряду Злучених Держав по $675

Ціна на площі в Едмонтоні

МОЖЕТЕ БУТИ САМ ДЛЯ СЕБЕ АРХІТЕКТОМ!

СУҐЕСТОВАНИЙ ПЛЯН ХАТИ ВНУТРІ

З кількома змінами в цих готових хатах, вони можуть дуже гарно виглядати як катеджі або як бонгаловс.

Ціни Затверджені Радою Воєнних Цін і Торговлі

Інші моделі оцінені вище або нижче, залежно від величини.

Негайна Достава з Нашої Площі в Едмонтоні

ПОКУПЦІ З ФАРМІВ!

Ці хати можна ладувати й забирати частинами.

Ось ВІДПОВІДЬ на Ваші Трудноші з ПОМЕШКАННЯМ!

УВАГА! Бизнесмени, професіоналісти, інвестори, контрактори, воєнні ветерани, будівничі, ренчарі, новоженці й ті, що їх позбавлено помешкань.

Ми предкладаємо публиці ці готові, вживані бараки, величини хат, по маленькій частині ціни, що коштувало їх зробити й їх уживано лиш короткий час.

Ці хати готові забирати й опаковані до висилки. Вони так поділені, що не треба експерта, щоб їх зложив. Ці хати готові до збивання і зложення за кілька годин на лоті в місті, або на вибранім вами місця.

ССС. Тип хати: около 20 фітів широка й 40 фітів довга, побудована з соснового матеріялу (фир). Така хата надається для родини, що потребує 5 до 7 кімнат і легко можна зробити з неї гарну хату.

Хата типу Тексас: около 20 фітів широка, 32 фіти довга, має 12 вікон і 2 дверей на фронті й ззаду, зроблені з плайвуд — вповні інсольовані, з місцем на чотири або пять кімнат. На площі в Едмонтоні коштує.... **$675**

Моделі цих хат є на виставі й отворені для публичної інспекції ЩОДЕННО на розі вулиць Кінгсвей і 101-ої. На площі є люди, які дадуть вам додаткові інформації й візьмуть вашу аплікацію.

ЗАМОВЛЕННЯ ПРИНИМАЄТЬСЯ ТІЛЬКИ ЗА ЧЕРГОЮ! Зробіть СВОЮ аплікацію тепер і будьте певні скорої достави!

Постарайтесь Мати Свою Власну Хату!

Побачте ці готові, вживані хати, які є дарунками в порівнанню з цінами за звичайні хати. Ці умірковано оцінені готові хати надаються на ідеальні помешкання, в додатку до коштів внутрішнього поділу, величини і стилю кімнат, по вподобі ощадних покупців.

BEFORE

AFTER

ЦЕ ДАСТЬ ВАМ ДО ПІЗНАННЯ, ЯКІ ПОПРАВКИ ВИ МОЖЕТЕ ЗРОБИТИ В ЦИХ ГОТОВИХ ХАТАХ

І ЯК МОЖЕТЕ ЗАМІНИТИ ЇХ НА ПРЕКАСНІ БОНҐАЛОВС

Фотографія по лівій стороні, це ССС тип хати перед перерібкою. Зправа є ССС тип хати по перерібці. Стоко, фарба і поділ у середині на 6 кімнат зроблені дуже малим коштом. 6 кімнат включають . . . світлицю . . . дві спальні . . . злучену їдальню і кухню . . . ванну й кімнату на хатнє знаряддя.

Воєнні Ветерани Дістануть 10% Знижки

Воєнні ветерани мають право до 10% знижки, як предложать потрібні папери управі Алкен Вор Сорплос Соплайс

Ось що писала про це преса:

ГОТОВІ БАРАКИ В ДОРОЗІ З ДАВСОН КРІК ДО МІСТА

Цілі вагони готових бараків котяться з Давсон Крік до Едмонтону. Цим занимається гурт бизнесменів, щоб запобігти бракові помешкань у місті й околиці.

А. В. Фергусон, Оттава, окружний представник федерального контрольора, прослідив цей плян і сказав тут, що він є переконаний, що цей плян предкладає добру якість.

Матеріял куплено в Вор Ессетс корпорейшен і перевіз із Давсон Крік у русі.

Чотирнадцять Вагонів

Чотирнадцять вагонів уже прибуло сюди й дальший перевіз буде відбуватися далі, аж доки всі будуть доставлені.

Два моделі хат зложено на розі вулиць Кінгсвей і 101-ої. де нагляд має Д. Ирвінг. Ці хати є на показ.

Один модель є т. зв. "Тексас гат"; ця хата є 20 х 32 фіти, з місцем на 4 кімнати.

Другий модель є 20 х 40 фітів, відомий як ССС тип. Надається для більшої родини. В кожній хаті є 12 вікон, з дверима на обох кінцях хати.

Матеріял 8 фт. довгий. Купець може ладувати його на трок і завезти на бажане місце в місті, чи поза містом.

Ті, що купили ці бараки, кажуть, що їх можна зложити за 6 годин. Кожна секція злучена великими шрубами, як її складається.

Масове купно цих хат не дозволене, бо на меті є, щоб якнайбільше людей набули ці хати і так влегшити труднощі з мешканням.

Багато цих хат надаються на 4 до5 кімнат, але можна набути хати більші або менші, залежно від потреб того, що купує.

Матеріял, що на продаж, сухий і представляє тільки скелетон хати.

Ці готові хати уживали в ССС кемпах в Америці перед війною. Потім багато їх перевезено до Аляски, де виявилось, що ці хати надавались до мешкання в найбільшим зимні. Ці хати були також у Давсон Крік, де жило в них американське військо підчас будови дороги до Аляски.

Матеріял, що його купила едмонтонська група, набуто з резервового складу. Кажуть, що деякий з цього матеріялу був ще не розпакований американськими властями.

Побачте ці готові хати, положені на розі вулиць

KINGSWAY and 101st STREET

напроти Кінгсвей Ломбер

ТЕЛЕФОНУЙТЕ 28029 ПО ІНФОРМАЦІЇ

Інформатори будуть коло цих хатів від 10-ої рано до 10-ої вечером кожного дня.

КУПІТЬ СОБІ ХАТУ ТЕПЕР І ЩАДІТЬ ГРОШІ

ALCAN WAR SURPLUS SUPPLIES

EDMONTON, ALBERTA

Линдберґ каже, що не буде мира в Европі

Славний американський летун Чарлс Линдберґ вернувши саме з Европи, у розмові з ґазетярами в Шикаґу сказав, що в Европі може прийти до нової війни і до революції. Коли та третя війна прийде, то наші діти будуть мати ще гіршу війну, ніж та, яку ми тепер ведемо.

Линдберґ додав, що тепер в Европі ще менше свободи і демократії, як було до війни. Він закінчив:

"Я все був того переконання, що Америка повинна стояти осторонь від воєн між европейськими державами."

ХОЧУТЬ МОРИСОНА ПРЕМІЄРОМ

Молодші й лівіші елементи серед послів робітничої партії в Англії хотіли б бачити премієром міністра Морисона, а не Етлія. На 390 робітничих послів заявляється за Морисоном 290. Справа буде вирішена, коли прийде до вибору лідера партії на недалекій конвенції делеґатів партії.

Велике зацікавлення американськими "хатами" в Едмонтоні

До Едмонтону спроваджено з Давсон Крік готові бараки, в яких жили американські вояки й які надаються до переоблення на гарні хати. Кілька з тих бараків є тепер на показ на розі вулиць Кінґсвей і 101-ої. Одна хата зроблена вже так, що в ній можна мешкати.

Ці готові хати викликали в Едмонтоні й околиці велике заінтересовання, головно між тими людьми, що не мають де мешкати. Ці хати, з перерібкою внутрі, можна таним коштом спорядити на гарні з вигляду й вигідні хати для менших і більших родин. У всякому разі, варто їх оглянути.

НОВИЙ НІМЕЦЬКИЙ ЛІТАК НАЙШВИДШИЙ

Американці знайшли в Німеччині новий літак, якого німці ще не вживали в війні і який летить зі скорістю 450 миль на годину, 25 тисяч фітів понад землею.

МОСКВА ЖАЛУЄТЬСЯ НА ЖИДІВСЬКІ ПЕРЕСЛІДУВАННЯ

Московські часописи подали 16 липня звідомлення урядової новинкарської агенції ДАСС в Каїро, що жиди в Палестині переслідують советських громадян. Говориться в цім звідомленню, що "реакційні жидівські кола" не дають кільком соткам жидів, депортованим німцями з Басарабії та Буковини, відїхати назад в рідні сторони.

ГОСПОДАРСЬКІ СПРАВИ

ЯК НИЩИТИ ГУСЕНИЦІ НА КАПУСТІ

Велику шкоду роблять на капусті гусениці, що появляються в серпні. Буває навіть, що деколи цілком обідять листя й увесь збір капусти пропадає. Ці гусениці вилягаються з дрібних жовтих яєчок, що їх зносить загально знаний білий метелик. Цей метелик масово появляються в липні й серпні.

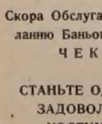
Оборона перед цим шкідником нелегка. Та все таки треба до неї взятися, коли не хочемо, щоб пропав збір капусти. Можна нищити або яйця метелика, або гусениці. Також відганяють того капустяного метелика димом зі спаленої сірки. Яйця мотиля в малих купках на листях роздушують прямо таки пальцями. Вилеглі з яєчок гусениці вигублюється спорошкованих гашеним вапном, котрим посипується листки капусти. Найліпше гусениці збирати з листків до посудини а відтак їх нищити. Добра отруя на гусениці є також паризька зелень (Перис ґрін). Береться 1/20 фунта (1¾ унції) цеї отруї, розпускається її в воді й вимішується, щоб зробилося тісто. Окремо гасимо 1/10 фунта вапна й додаємо 30 кварт води. в тій рідині розпускаємо папку з паризької зелені, добре вимішуємо та скроплюємо капусту. Отруя найліпше помагає, коли ґусениці ще малі. В городах, де росте капуста, кладуть також сухе ґалуззя з дерев. На них радо сідають гусениці, щоб замінитися в кукли. Тоді легко їх спалити разом з ґалуззям. Аби забезпечити городи перед тими шкідниками, треба також старанно винищувати всякий бурян, головно хрестоцвітні зела, споріднені з капустою, як напр. гірчиця. Вкінці ще одна рада: нищити того шкідника не тоді, як вже з листя на капусті осталися самі стрижні, але зараз, як тільки він появиться.

ХОТЯТЬ КОРОТШИХ ГОДИН ПРАЦІ

Делеґати провінціональної Робітничої Федерації, які зїдуться на свою річну конвенцію в Венкувері в днях 4 до 5 серпня, пічнуть кампанію за коротшим тижнем праці, без знижки платні.

ПОТРЕБУЄМО

СМЕТАНИ!!!
ДРОБУ!!!
ЯЄЦЬ!!!



Виси-
лайте
до
Свифта

ДІСТАЄТЕ ПОВНУ БІЖУЧУ ЦІНУ

ТОЧНА ВАГА І ТЕСТОВАННЯ

Скора Обслуга при Висиланню Баньок, Пачок і ЧЕКІВ

СТАНЬТЕ ОДНИМ ІЗ ЗАДОВОЛЕНИХ КОСТУМЕРІВ

SWIFT-а

SWIFT CANADIAN CO. LIMITED
Edmonton, Alta.

ПЕРЕКРОВЛЕННЯ ВИМЕН У КОРОВ

Добрі молочні корови мають велике вимя. Коли доїти корови правильно, то воно не прибирає надто великого обєму. Перед отеленням звичайно не доять коров і не звертають уваги на вимя. Часто на кілька днів перед отеленням вимя дуже побільшується, є гаряче й болюче, нераз виразно забарвлене кровю. Коли корови ходять по пасовищі і вдаряють великим вимям до обох ніг, то вимя часом аж зачервоніє. Не є це хвороба небезпечна ані заразлива. Одначе спричинює корові діймаючий біль. А коли не лікувати вимя, то корова може давати якийсь час навіть кроваве молоко. Передовсім, коли побачимо, що вимя пічнявіє і спричинює біль корові, то треба здоювати корову навіть кілька разів денно. Корові стає легше й вона успокоюється. Відтак треба давати на вямя оклади з квасної (боровоїй води (або: боресик есид). Робимо це так, що кілька клаків вати мачаємо в борову воду, обкладаємо вимя і підвязуемо плахтою.

Вимя пухне тому, що з огляду на близький порід організм корови зачинає витворювати молоко. Очевидно, чим ліпше кормимо корову, тим більше буде в вимю молока. Тому підчас перекровлення вимя треба давати корові менше їсти. Годувати можна тільки сіном і соломою. Коли корова ходить пастися, то все дома не треба докормлювати. Крім того треба таку коробу здоювати часто й давати оклади. Після такого курування корова приходить до себе й перекровлення вимя уступає. Боки вимя треба смарувати чистою оливою, щоб воно не терлося об литки.

Після отелення дає корова якийсь час т. зв. сяру. Та сяра потрібна для молоденького теляти. Сяра має прочищуючі властивости і є необхідна до збудження чинностей травлення в теляти. Тому, що підчас перекровлення вимени сяра може змінити свій склад, тому зараз після уродження теляти не треба її давати телятку. Замість тої сяри можна дати новонародженому телятку ложку рицинового олійку змішаного з півшклянкою румянку (відцідженого). Після уступлення перекривавлення можна кормити теля як звичайно.

СПРАВА ФАРМЕРСЬКИХ СУБСИДІЙ

Американський уряд задумує перестати виплачувати допомоги фармерам у сумі 1,000-500,000 долярів річно і натомість піднести ціну стелі, щоб у такий спосіб винагородити фармерів. Це значить, що позволять фармерам піднести ціни, а кошт прожитку населення зросте тоді о 5 процент або більше.

Як поступить канадійський уряд, невідомо. Канадійські консументи (загал споживаючого населення) купує хліб по ціні 77 3/8 ц. за бушель пшениці, тоді як початкова ціна пшениці виносить $1.25 за бушель (1 Нордерн у Форт Виллямі). Ріжницю платить уряд як бонус для консументів. Платить у часі, коли приходи держави стоять найвище. Що уряд не завжди буде бонус платити, це ясне.

ОХОРОННІ ПОЯСИ З ДЕРЕВИНИ

Тисячі фармерів на преріі дуже вдоволені з охоронних поясів з деревини, які вони засадили давніше проти студених вітрів зимою й гарячих вітрів у літі. Однак є дуже велике число фармерів, що нічого не зробили в тім напрямі.

Домініяльня шкілка деревець в Індіян Гед, Саск., дає безплатно деревця для розведення охоронних поясів. Однак фармері мусять завчасу підготовити землю і зголоситися по деревця рік наперед. Землю, на якій мають бути деревця посаджені, треба справити як паренину, щоб деревця могли рости на ній.

Місце під таку охорону з дерев треба вибрати старанно. В Алберті Е. С. Гелмен з провінціонального департаменту рільництва дає фахові поради фармерам, які пишуть до нього.

ЧОМУ ПЛЕКАЮТЬ МЕНШЕ СВИНЕЙ?

Достава свиней до канадійських різень змаліла о 35 процент у перших шістьох місяцях 1945 року, порівнюючи з доставою в перших шістьох місяцях 1944 року. Канадійський уряд, який поробив угоди на доставу мяса до Анґлії, очевидно затрівожений таким великим упадком хову свиней.

Домініяльний економіст Кіт Лекі доказує, що на кожних 100 фунтів вепровини фармер має $8.32 більше приходу ніж з ячменю, що потрібний для виплекання стільки мяса. Однак ця надвишка не оплатила б ходження коло свиней та інших видатків.

Між причинами, що вплинули на зменшення хову свиней, є такі: брак робітників на фармі; вищі ціни на ячмінь, овес і пшеницю, як були давніше; натовп свиней у різнях в осени 1943 року і вчасно зимою в 1944; сподівання, що надвишка свиней зникне і ціни впадуть до року або двох по війні.

ЯК З ПШЕНИЦЕЮ?

Три гарячі, сухі тижні в липні дуже пошкодили збіжжям у Саскачевані й Алберті. Допердва великий дощ, що впав від Калгар по Піс Ривер в Алберті 28, 29 і 30 липня, поміг очуняти спаленим засівам і є надія ще на поправу. В тих днях упало дощу в декотрих околицях 2.11 цалів, два рази більше, як за ввесь час від весни; в едмонтонськім дистрикті впало 1.70 цаля. Однак не було дощу на схід від Едмонтону в сторону саскачеванської границі, де засіви потерпіли майже найбільше з усіх околиць в Алберті.

Минулого року зібрано в Саскачевані й Алберті 355 міліонів бушлів пшениці. Цього року заповідали в половині липня 300 міліонів, однак довга спека погіршувала збіжжя з дня на день і всякі вгадування наперед є нічим більше як вгадуванням. Зате Манітоба має вигляд на гарний збір пшениці, стільки що минулого року, 55 міліонів бушлів.

Міжтим заінтересування на пшеницю дуже велике в Европі і вивіз виносить пересічно 16 міліонів бушлів що два тижні. Дня 20-го липня було в канадійських елєваторах 229 міліонів бушлів пшениці. Обчисляють, що Европа буде потребувати 650 міліонів бушлів у році, який почався від 1-го серпня. З того Канада предвиджує вивезти 325 міліонів бушлів. Виходить, що Канада вивезе не тільки ввесь новий урожай, але ще буде змушена сягнути по резерви пшениці з давніших літ.

Згадуть Токера як кандидата на міністра

Премієр Кінґ доповнить свій кабінет новими міністрами, й одним з них має стати посол Валтер Токер з виборчого округа Ростерн, в Саскачевані.

В загальних виборах перепав міністер державних приходів Мекларен, і міністер оборони ґен. Мекнатон. Кінґ вагався, чи пошукати для них доповняючих виборів але вкінці рішився інакше і назначить нових людей на їх місце. Необсаджене є також міністерство пошти. На ті три пости згадують кількох послів, між ними Токера, відомого з промов у парляменті, в яких виявив свої симпатії до українців.

КАРАЮТЬ ЗА ПОГРОМИ В АЛДЕРШАТ

Дотепер військові власти покарали вже 85 канадійських вояків за погроми в Алдершат, Анґлії, а 25 вояків ще ждуть присуду.

ЦІКАВІ ФРЕЙТОВІ ОПЛАТИ НА ЗАЛІЗНИЦЯХ

Ми писали про те, що залізниці будуть домагатися від уряду права піднести фрейтові оплати, і що найбільше на тім потерплять степові провінції. І при теперішній системі степові провінції покривджені, а про це дуже виразно каже понижча табличка, яку передруковуємо з місячного бюлетину калґарської Борд оф Трейд. Читач знайде, що перевезення товару залізницею з Монтреалу до Венкуверу над Спокійним океаном коштує загально половину менше, як з Монтреалу до Калґар в Алберті:

Товар	З Монтр. до Венкувер	З Монтр. до Калґар
Калціюм фосфат ...	$ .75	$2.34½
Амонія	1.25	2.33½
Шкло	1.34	1.98
Шиби	1.00	1.98
Фарба, варніш	1.25	1.98
Дріт на огор..	.75	1.98
Залізні річи ..	1.25	1.98
Взуття	2.00	3.03½
Залізні рури .	.70	1.98
Сталь до будов	1.50	1.98
Бавовняна матерія ...	3.27	4.53½
Презерви в бляшанках	1.50	1.98

Америка виречеться дороги до Аляски

З Вашинґтону прийшла вістка, що Злучені Держави думають виректися дороги до Аляски, побудованої в війну через Алберту і Північно-Західні Теріторії коштом більше як 150 міліонів долярів. Натомість є в пляні побудувати дві дороги через Бр. Колумбію до Аляски.

В Оттаві заявили в урядових колах, що канадійський уряд починає студіювати справу і заскоро ще говорити, що станеться з тою дорогою.

ГОРОДИНА ТА ОВОЧІ СКРІПЛЯЮТЬ ЗДОРОВЛЯ

Основа доброго здоровля

Добре дібрана ріжнородна денна їжа є головною основою здоровля людини. В пересічній канадійській їжі запримічується виразну недостачу трьох важних вітамінів А, Б(1) і Ц та двох мінералів вапна й заліза. Таку недостачу можна дуже легко покрити. Довільне споживання молока та ріжних молочних продуктів денно скріпить денну їжу в слабих місцях. В додатку до молока дві городині поза бараболю та овочі збагачують денну їжу. Каші й разовий хліб мають додатні вартости. Про них не треба забувати. Ось такі поживи подавати на стіл денно.

Однобічна дієта

Загально прийнявся погляд, що тільки ситна мясна страва має найбільше вартости. Брукву, моркву, чи зеленолисту городину відсувається набік, як щось, що лиш кріликам надається. Це найбільша помилка, яка аж в пізніших роках дасть ся відчути. Що ситна страва має вартість, того нема що заперечувати. Всякого роду товщі, олії, й крохмальні страви з ріжного зерна виділюють енергію. Такі поживи дають людині тепло і силу до праці. Кожна людина мусить мати енергію, щоб пітримати життя. Майже всі поживи виділюють енергію. Одні поживи виділюють більше енергії, а другі менше. Тому нема найменшого страху, щоб у їжі бракувало крохмалю і товщу для енергії. Буває якраз противно. Люди переїдаються такими поживами, не лишаючи місця на уздоровлюючу городину та овочі, з чого неодні надмірно товстіють а пізніше слабують. Така дієта є однобічна і незмірно вбога з відживного боку.

Зернові поживи

Тільки цілі зерна приготовані до вжитку, якнаприклад разова мука, пшеничні, вівсяні та гречні крупи, вівсяні платки, брунатний риж і брунатний пшеничний ґрисик мають вартість. Тільки такі зернові поживи треба зачисляти до денної їжі, а не готові фабричні сніданкові поживи, як "корн флейкс". Кожне ціле зерно має багатий склад мінералів і деяких вітамінів. Зернових пожив не можна легковажити.

У Виндзорі, Онт., відбудеться 13-17 серпня конвенція начальників вогневих сторожей.

Канадійська летунська команда пускає додому по 10 тисяч летунів місячно.

Апелює в справі недостачі корму в Алберті

Албертійський міністер рільництва МекМиллен звернувся телеґрафічно до доміньяльного міністра рільництва Гардинера в Оттаві в справі недостачі зернового корму для худоби в тій провінції і запропонував чотири рішення для злагіднення кризи, яка діткнула 60 процент албертійських фармерів.

Албертійський міністер пропонує:

1. Перестати вивозити кормове зерно з Алберти, причім уневажнити пороблені контракти на доставу, доки положення не поправиться.
2. Негайно знести заборону продажі солодового ячменю. (Елеваторам дозволено тепер продавати той рід ячменю тільки компаніям для виробу солоду).
3. Творити резерви паші в краю і термінальних елеваторах.
4. Продавати фармерам по зниженій ціні пшеницю ч. 3, як нема інших родів зерна для прокормлення худоби.

Новий гріш у Канаді

В 1946 році появиться нова 5-центова монета, правдивий "нікель" з ніклю, а не зі сталі. Гріш буде мати 12 гран, подібно, як теперішні 5-центові монети зі сталі, вироблені в 1943 році, або ніклеві й покриті міддю, вироблені в 1942 році.

Вибрався в місійну дорогу десять тисяч миль довгу

На початку літа пустився з Монтреалу в свою щорічну дорогу арктичний корабель "Нескопі" називаний кораблем милосердя. Корабель відвідає поліційні й місіонарські станиці на далекій півночі ген аж до Ледового океану і привезе для них поживу, топливо, ліки та інші необхідні річи.

Одним з пасажирів на тім кораблі є священик з Чина Облятів, о. Жіра, який відвідає 12 місійних станиць у ґодсонбейськім вікаріяті. Він самий провів 32 роки на місіях на далекій півночі, однак набавився сліпоти від снігів і мусів залишити місійну працю.

"Нескопі" проведе три місяці в дорозі.

ПЕС ЗРОБИВ 42 МИЛІ І ЗГИНУВ

Родина Дуґан в Кінґстоні, Онт., мала 9-літнього пса. Перепровадившись жити в меншім домі, Дуґани вирішили, що псові легше буде дожити віку на фармі, ніж на тіснім подвірю нового дому. Так і завезли пса на фарму, 42 милі від дому.

Але Тед (так звався вірний пес) думав інакше. За 36 годин зробив 42 миль дороги і на порозі свого дому впав неживий з перемучення.

Hudson's Bay Company.
INCORPORATED 2nd MAY, 1670

Приязний Склеп для Ощадних Людей
в Едмонтоні

Відзначені українсько-канадійські вояки за морем

Нюслетер за червень, який видають українські канадійські вояки в Лондоні, подає слідуючі відзначення:

Дістінґвішд Флаінґ Крос —
Ф/О. Антін Горбуль, Нокомис, Саск.
П/О. В. Кубяк, Монтреал
П/О. Олекса Калинюк, Тиммннс, Онт.
П/О. М. Рожко, Милровз, Ман.
Ф/О. М. Краківський, Колбалт, Онт.
П/О. Володимир Кирстюк, Тідор, Саск.
Ф/О. В. Палідвор, Брендон
Ф/О. В. Скемрик, Стетлер, Алта.

Дістінґвішд Флаінґ Медал —
Ф/Сґт. Н. Гаврилечко, Мондер, Алта.
Ф/Сґт. Павло Солдан, Ту Гилс, Алта.

За службу при здобуттю ..Елби —
М. Новак, Монтреал
М.Б.Е. І. Е. Вальчук.

Милитарі Медал —
Ряр. Микола Тарнавський

Милитарі Крос —
Капт. Петро Маляч, Порт Артур, Онт.
Капт. С. Воробець, Кридор, Саск.

Дістали похвалу за геройські вчинки —
Ряд. Олена Ковальчук
В.О. С. А. Мотрюк
Сґт. Е. Новак

Згадані в комунікатах за добру службу —
Сґт. А. Ковальський
Лт. І. Т. Карасевич, Вінніпеґ
Стр. І. Бизюк
Капр. Г. І. Приський
Капраль В. І. Сабадош
Моряк Іван Поліщук
Ф/О. П. П. Фіцик
Ф/О. С. Чернявський
ЛАС. І. Стрийковський
ЛАС. М. Івасишин, Віндзор, Онт.

(Через Канцелярію КУК.)

ЗНОВУ ЧЕКАНЯТЬ СРІБНІ ДОЛЯРИ

Перший раз від 1939 року почали чеканити срібні доляри в канадійській королівській менниці в Оттаві. Невідомо скільки тих монет виробляять і чи будуть вони пущені в рух.

ОСІНЬ

Вже давно прогоміла пісня женців, давно прогула безслідно в синяві неба й розтопилася в жарі сонця, а їхні потуплені серпи, на яких застигли роси холодних ранків, вже відпочивали по темних кутиках комор.

Наїжені стерні розкладалися жовтими полотнами й дихали пусткою осени, яка вже по свойому вибілювала краски на землі й на небі.

Літній жар притихав, охолоджуваний осіннім вітром, що тремтів листям зеленого ліса й дихав черствотою землі на поля, села, міста, на закурені хатки, на зрошені потом людські обличчя.

Та проте спокій, повага і врочистість знаменували цю хвилю, яка в нічім не уступала в красі та вроді іншій порі року.

Сонце ще здіймалося високо, ще пестило землю, гласкало промінням, змивало дощиком, цілувало росою й вичісувало вітром.

Покошені отави підтягнені в копички, ще чекали терпеливо черги, щоб заповнити собою вільні місця по стодолах, уже набитих збіжжям. На них закінчуються звичайно кожнорічні збори і щойно тоді починає грати цілими днями монотонну пісню молотілка, в якої челюсти пропадають безповоротно кучеряві снілки жита, вівса, пшениці.

М. Погідний.

ВПАЛА 1,000 СТІП І ЖИВЕ

Коли бомбовик ударив у хмародер в Ню Йорку, на 80-ім поверсі 102-поверхового будинку була з елевейтором 20-літня Бетті Оливер, що возила людей. Линви пірвалися і Бетті полетіла з елевейтором стрімголов у долину. Пробувала крутити корбу аби стримати елевейтор, то знову кричала поратунку, але даремно. Коли впала на землю, спід елевейтора розбився за вийнятком місця, де вона стояла. Бетті вийшла з життям, тільки поломила собі кілька ребер і потовклася.

Ширіть Українські Вісти!

P. MANNING LUMBER CO. LTD.
За найпевнішою обслугою й низькими цінами ріжного роду будівельних матеріялів вдавайтеся до нас.
10443 - 80th Avenue EDMONTON Telephone 32051

ОСТОРОГА!

До Всіх Осіб, що Плянують Перенестись до

ВІКТОРІЇ — ГЕМИЛТОНУ
ВЕНКУВЕРУ — ТОРОНТА
НЮ ВЕСТМИНСТЕР — ОТТАВИ
ВІННІПЕҐУ — ГАЛЛ

Ніхто не може переноситись і винаймати або занимати родинні помешкання в жаднім із цих згущених місцевостей без дозволу від *Administrator of Emergency Shelter*.

Заки ви поробите заряджения, щоб вибратись з вашого теперішнього дому, будьте певні, щоб ви мали друге помешкання й дозвіл його занимати. Аплікації на дозволи повинні бути адресовані до Administrator of Emergency Shelter в тім місті, куди переноситесь.

Кожна особа, що винаймає або занимає родинне помешкання в котрійнебудь з цих місцевостей проти цього розпорядження, поповняє переступство і в додатку до інших кар, буде змушена забратись з помешкання й міста на її власний кошт.

(Issued under the authority of the Emergency Shelter Regulations, Order-in-Council P.C. 9439, December 19, 1944).

The Wartime Prices and Trade Board

ES-6N

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
Український Католицький Тижневик.
Видає кожного вівтірка
Видавнича Спілка Українські Вісти
під адресою:
10012-109 Стріт, Едмонтон,
Алберта, Канада.
Telepone 25708

Річна передплата в Канаді $2.00
Поза Канадою $2.50
Редакція за оголошення не відповідає.

UKRAINIAN NEWS
WEEKLY
(Member Canadian Weekly Newspaper Association)
Published every Tuesday by the Ukrainian News Publishers Limited at 10012-109 St., Edmonton, Alberta, Canada.
Telepone 25708

Yearly subscription in Canada $2.00
Outside Canada $2.50

Доля Німеччини Вирішена

РІШЕННЯ КОНФЕРЕНЦІЇ В ПОТСДАМІ. — НІМЕЧЧИНА СТАЛА КРАЇНОЮ РІЛЬНИЧОЇ І МИРНОЇ ІНДУСТРІЇ

В четвер, 2. серпня, оповіщено в Лондоні, Вашингтоні й Москві спільний комунікат з нарад потсдамської конференції. Комунікат має 6,000 слів і є найповнішим і найдокладнішим, який коли видано по такій конференції. Більша частина комунікату присвячена справі побитої й окупованої Німеччини. Рішення конференції остаточне. Заповідає довгу військову окупацію Німеччини й незвичайно сувору та цілковиту програму розоруження.

Програма сягає далеко поза знищення німецької армії, воєнної фльоти, воздушної сили і торговельної фльоти. Націстична партія з усіма її військовими й піввійськовими організаціями німецької молоді буде цілковито знищена. Вся зброя, муніція, всі військові й цивільні літаки будуть знищені разом з фабриками для виробу їх. Інші роди індустрії, які можна легко пристосувати для потреб війни, такі як хемічна й металюрґічна, отже тяжка сталева й залізна індустрія, буде находитися під строгою контролею. Вона буде обслугувати тільки найконечніші потреби цивільного населення. Німці не будуть виробляти на вивіз до чужих країв. Німеччина стане відтепер країною рільничою і мирної індустрії без заграничної торговлі. Розуміється, що німецьке рільництво не зможе прокормити всього населення і як буде грозити голод, окупаційні держави позволять довезти зпоза границь найконечнішу кількість поживи.

Воєнні відшкодування

На Німеччину наложено тяжкі воєнні репарації, однак висоти їх не проголошено. Можливо, що самі німці не скоро довідаються, скільки прийдеться їм заплатити. Цим разом не так буде, як по першій світовій війні, коли Німеччина сама мала сплачувати відшкодування і сплатила тільки частину, а від решти викрутилася. Тепер так буде, що побідні держави самі будуть собі брати ті репарації. Будуть вивозити машинерію з фабрик та інше фабричне уладження з індустріяльних полос на сході і на заході. Росія забере для себе всю машинерію зі сходу Німеччини (кажуть, що вже давно вивезла), а з західньої Німеччини, головно з Рурщини, дістане ще 25 процент фабричного уладження. Ця точка в постановах конференції не сподобалася французам, які зголосилися по свою добичу в Рурщині. Отже Німеччина, втративши ввесь індустріяльний Шлеск у користь Польщі (Росії), зістане позбавлена також індустрії на заході. З німецької індустріяльної переваги в Европі останеться тільки сон.

Інша форма німецьких воєнних відшкодувань, це жива сила німецького населення. Порішено, що німецьке робуче населення будуть вивозити до всіх аліянтських країв, де будуть його потребувати для відбудови знищених міст, доріг, мостів. З тої форми репарації скористають передовсім Росія і Польща.

Росія буде вивозити зі східної Німеччини надвишку рільничих продуктів.

Територіяльні втрати Німеччини

Територіяльні рішення конференції відноситься тільки до східньої Европи, де Росія й Польща домагалися для себе нових границь уже тепер. Росія дістане портове місто Кеніґсберґ з частиною Східніх Прус. Польща дістане решту Східніх Прус і всю німецьку територію від схід від лінії, поведеної від Свінемінде, над Балтійським морем (коло міста Штетину), здовж рік Одри і Нітце до чехословацької границі. Полякам дістався цілий індустріяльний і копальняний німецький Шлеск.

Загально Німеччина втратила в користь Росії й Польщі 40,000 квадратових миль передвоєнної території. Передвоєнна Німеччина мала 181,000 кв. миль простору, отже територіяльні втрати німців на сході виносять коло 23 процент німецької землі.

На тих 40,000 кв. милях простору живе 9,000,000 Німців. Вони всі будуть виселені на землі, що залишаться при Німеччині. Крім того Чехословаччина виселить 4,000,000 німців з Судеччини. Перед конференцією в Потсдамі Німеччина мала 67,000,000 населення, отже нова Німеччина мусітиме прокормити 71,000,000 свого населення на території, на якій жило дотепер 58,000,000 людей. Положення Німців ще погіршиться, коли Голяндія дістане частину німецької території і також виселить звідтам німців до Німеччини, як заповідає голяндський уряд.

Західні границі Німеччини будуть вирішені на конференції заграничних міністрів Британії, Злучених Держав, Росії, Франції й Китаю, що зачнеться в Лондоні 1. вересня. Територіяльні претенсії до Німеччини підносить Голяндія. Французький уряд заявив, що він крім Альзації й Льотаринґії не хоче ніякої німецької території, однак висунув домагання, щоб багата Надренщина з її великими водно-електричними багатствами, багатими ресурсами, сирівцями й фабричними містами зістала уміжнароднена від контролею Франції.

Німеччина ослабне, зубожіє й не скоро піднесеться.

Всі ті рішення, коли зістануть переведені з усею суворістю, залишать Німеччину дуже ослабленою й зубожілою, а через те неспосібною до ломання миру. Однак аліянтські провідники не втратили надії, що німецькі маси вдасться з часом перевиховати по лінії миру й демократії. Хоч у краю буде строга військова адміністрація аліянтів, то окупаційні власти будуть старатися творити місцеві самоуправні уряди на демократичних основах. Коли проба вдасться, самоуправа буде поширена на окружну й провінціональну адміністрацію.

Для перевиховання німців по лінії демократії будуть зреорганізовані школи й суди, будуть знесені націстичні закони, що зроджують расові й релігійні упередження. Активні націсти будуть усунені з публичного життя, а небезпечніші з них замкнені під ключ. Воєнні злочинці будуть без вийнятку й якнайскорше поставлені на суд. Маси німецького населення визволені зпід впливів націстичної й мілітаристичної пропаганди, вийдуть з часом на довгий шлях віднови. Час покаже, коли німці дозріють до того, щоб у їх руки наново передати владу в державі.

Такі думки висловлені в рішеннях потсдамської конференції Етлія, Трумена і Сталіна.

З іншими народами поступили легше

Суворого поведення з Німеччиною не застосовано до її союзників у війні — Італії, Румунії, Мадярщини, Болгарії й Фінляндії. Конференція піддала думку, щоб між тими державами і аліянтськими державами довести якнайскорше до заключення мирних договорів, навязати з ними нормальні дипльоматичні звязки і з часом допустити їх до організації світової безпеки.

Однак зі змісту потсдамської угоди показується, що Злучені Держави і Британія не є більше заінтересовані в Болгарії, Фінляндії, Румунії й Мадярщині, за вийнятком, що Росія згодиться допустити до тих країв представників британської й американської преси і признала їм свободу рухів. Іншими словами, Британія і Злучені Держави віддали ті краї під цілковиту й неподільну контролю Росії.

В американській пресі і в вашингтонських дипльоматичних колах заговорили, що Европа зістала тепер розколена на двоє, з гострим поділом на східну й західну. Советам признано панування над усею східною Европою і під її неподільним впливом найшлися Фінляндія, Польща, Румунія, Болгарія, Чехословаччина, Мадярщина й Австрія. В усіх тих державах прийшли до влади уряди з вибору Росії. Під британським впливом осталася тільки Греція. Справа Туреччини і російського доступу до Дарданелів не була вирішена в Потсдамі.

Згоду Трумена й Етлія на безконтрольне поширення російських впливів у східній половині Европи вважають у Вашингтоні відступленням від рішень у Ялті. Президент Розвелт і премієр Чорчил поставили справу в такий спосіб, що політичні справи в східній як і західній Европі є ділом усіх великих держав. І тоді Сталін пристав був на те.

З Місійної Праці Нашого Священства в Німеччині

Через американського вояка прийшов лист від нашого священика датований 8-го липня, 1945, де описується жертву нашого духовенства в душпастируванні вивезених українців на роботи по фабриках і сільських господарствах. Дослівно стоять там такі слова:

"Після зайняття Галичини 1942-1943 рр., німці почали масово вивозити наших людей до Німеччини, до праці в фабриках і сільському господарстві. Вивозили вони переважно молодь у віці від 16 до 25 літ. Життя тих робітників було жахливе. Тяжка праця, недостаточне харчування, брак одежі. За найменшу провину карали тюрмою, на поліції били аж до крови, морили голодом. Тим, що працювали по селах, було трошки ліпше. Бо хоч не голодували. Але мусіли дуже тяжко працювати. Гітлерівці постановили до щенту знищити східні народи. Тимто морили нас голодом, вішали, масово розстрілювали. Німці підчас їхнього побуту в Україні не признавали над собою жадного морального права. Грабували людське майно, ... жінок, вбивали дітей. Людям зі сходу не вільно було в Німеччині женитися.

За старанням Апостольської Столиці засновано для греко-католицьких українців Апостольську Візитатуру в Німеччині. В тому часі я був у нашому монастирі на Засяні в Перемишлі. Я постановив виїхати до Німеччини, щоб душпастирювати серед наших робітників. Але не міг я дістати дозволу на виїзд. Священиків до Німеччини не допускали. Тоді я рішився виїхати як звичайний робітник. Це мені вдалося. Пів року працював я в Берліні в одній фабриці. Потім за старанням о. Візитатора мене з фабрики звільнили і я міг віддатись душпастирству. Отець Візитатор доручив мені душпастирську працю серед українців, що мешкали в дієцезіях: Лімбурґ, Майнц, Вірцбурґ, Фульда. На пів міліона греко-католиків було в нас усього 15-17 священиків.

І тепер почув я на собі невидиму, але тяжку руку ґестапо (тайної державної поліції). На кожну Службу Божу ґестапо висилало від пять до вісім своїх шпіцлів. Вони слідили кожний мій рух, записували проповідь. Гестапо висилало своїх людей до мене до сповіді, щоб зловити мене на слові. У Фульді ґестапівський урядник обіздив на авті села, кликав наших робітників до себе й питав, що я поза церквою роблю та що я з ними говорю... Про інші речі не пишу, бо це забрало б багато місця.

Тут треба ще зазначити, що німецькі католики й священики йшли нам завсіди на руку й помагали, де тільки могли. Поміч німецького духовенства для українських священиків була велика.

Доперва із приходом американців ми свобідніше відітхнули. Зник вічний страх перед ґестапом. Ми сьогодні знов вільні."

Українські Скитальці Орґанізуються для Врятування Свого Життя

З окупованої британцями Німеччини наспіли інформації і прислано на показ вказівки, які "Український Червоний Хрест" видає для українських збігців у Німеччині. Цей Червоний Хрест є незалежною інституцією в Швайцарії зорґанізованою ще за часів самостійної Української Республики. Існує лиш на жертвах громадянства. Централя його на цю сторону Німеччини є в Ганновері, де працюють проф. Подільський та п. Плавайчук. Недавно на окружних зборах провідників було вложено розподіл праці і признаечно представників - орґанізаторів на певні провінції. Наприклад на провінцію Сольто і Целе є інжинір Дроздовський. Один з орґанізаторів є п. Іван Шкурлей.

В червні зорґанізовано чисто Український Лаґер Збігців при місті Унтерліс, де була колись велика фабрика муніцій і де працювало кілька тисяч збігців. До комітету в цім лаґері ввійшли:

Аґроном Іван Преґар з Буковини, голова;
п. Роман Борис зі Львова, заступник голови;
п. Петро Ольшанський з Перемишля, писар.

Всіх членів Комітету є 73.

Зробили розподіл будинків як слідує:

Будинок ч. 1 — для самих дівчат. Провідниця панна Ольга Ваколюк, студентка з Пашова, Дубно.

Будинок ч. 2 — для самих хлопців. Провідник п. Дмитро Бзовий, господар з Сенькова, Заліщики.

Будинок ч. 3 — Для жонатих і інших. Провідник п. Ростик, зі Львова.

Вложено цілий плян праці на слідуючий місяць під точками: порядок, прикраса, кухня, харчі і провіянти, читальня і т. п.

Орґанізатор п. Іван Шкурлей уповажнений їздити по селах, відшукувати більше українських "громад" і приготовляти поле на орґанізаційні збори.

Трохи пізніше прийшли відомости, з другого джерела, в яких говориться, що в Німеччині створився. перший лаґер "бездержавних людей" з самих українців. До трьох день було вже поверх 1,000 збігців. Зїздилися кіньми, возами, автами, двоколесниками а найбільше — пішки. До цього лагеру перевезено також менший лаґер з Унтерліс, про котрий уже писалося. Провідником українців є інжинір Дроздовський з Волині. Головою лаґера є англійський майор. На взірець цього лагеру будуть орґанізовані інші.

†

Впрп. о. Волод. Стех, ЧСВВ.

По довгім нездужанні, заосмотрений Найсв. Тайнами, упокоївся в Бозі Впр. о. Володимир Стех, ЧСВВ, в Пассейк, Н. Дж., дня 16-го липня, 1945, у 82 році життя.

Покійний походив з села Вербиці. Висвячений кардиналом Сильвестром Сембратовичем у 1889 році. О. Володимир обіздив Галичину, даючи св. Місії в ріжних наших парохіях. Був проф. у Бучачі та директором школи в Дрогобичі.

В 1906 році о. Стех приїхав до Америки й довгі роки брав живу участь в організуванні багатьох наших парохій.

Покійний вельми працював також пером — дописував до Місіонаря в краю, відтак до Місіонаря в Филаделфії; уклав поезії та пісні до передостанніх днів свого життя. Похорон відбувся в церкві св. о. Николая в Пассейк, Н.Дж., в четвер, 19-го липня, при численній участи духовенства.

В.Й.П.

Зі Столиці Канади

ПИШЕ

НАШ КОРЕСПОНДЕНТ В ОТТАВІ

Зникає державна цензура

Бюро урядової цензури в Оттаві сповнило вже своє завдання й тепер, по скінченню війни в Европі, уряд поволи звиває це бюро. Завданням бюра державної цензури було цензурувати листи, що йшли з Канади до заграничних країв і листи, що приходили до Канади з заграниці. Для тої цензури уряд найняв цілий гурт переводчиків майже кожної модерної мови, включно з мовою українською. Між переводчиками були й такі, що володіли дванадцятьма мовами.

Тепер, коли небезпека минула, викриваються деякі дуже цікаві річи у звязку з цензурою. Наприклад уже стало відомим, що деякі загально відомі діячі в ворожих краях переписувались з людьми в Канаді і навіть підписували свої імена. Відомо також, що деякі люди в цім краю вели переписку з людьми ворожих націй. Чи автори листів знають про це, чи ні, то фактом є, що зміст їх листів був відомий державній владі.

УКРАЇНЦІ В ОТТАВІ

Це вже загально відоме, що в минулих шістьох роках населення Оттави значно зросло. До того зросту причинились головно десятки тисяч нових державних урядників, які приїхали сюди з ріжних сторін Канади. Між новими мешканцями Оттави є також значне число українців. Хоч урядова статистика з 1941 року виказує всього 547 мешканців Оттави українського походження, то ті, що живуть в Оттаві довгі літа, обчисляють число українців в Оттаві тепер на около 1,500 осіб.

Більшість тих нових українських поселенців в Оттаві приїхали з Західньої Канади. Деякі українці занимають поважніші становища в уряді.

Читачам Українських Вістей уже відомо, що головним осередком українського життя в Оттаві є українська греко-католицька церква й читальня при церкві. Про діяльність цих двох інституціях часто появляються дописи в цім часописі. Але годиться згадати на цім місці, що як стара українська громада в Оттаві, так і ті, що прибули сюди в останніх кількох роках, виробили собі в вищих урядових кругах у столиці добре імя і воно приємно почути, як навіть люди на високих становищах, похвально висловлюються про українців в Оттаві, як про прекрасних горожан Канади.

Нове число "Юкраїніен Квортерлі"

Нове число "Юкраїніен Квортерлі", червень, 1945, видання УКК Америки. Ціна числа $1. Передплата на рік $4. Адреса:
The Ukrainian Quarterly
11 E. 7th St. New York, N. Y.

Сторін від 200-300. Статті: Д. Панславізм, його вжиточність і шкідливість — Кларенса А. Меннінґа; Справа української народности — Вилляма Чемберлина; Дещо науки з европейської війни 1939-45 — Рис. Й. Дейвиса, і статті українських авторів; Огляд Українікн в американських періодиках.

ОТВОРЯТЬ НІМЕЦЬКІ УНІВЕРСИТЕТИ

В тій частині Німеччини, що є під американською і британською контролею, будуть отворені університети 1-го вересня, ц.р. Першенство будуть мати факультети медичний і богословський.

ПОРЯДКИ БОГОСЛУЖЕНЬ

СЕРПЕНЬ

12. Неділя — Григорів
19. Неділя — Прісвил (перший празник у новопосвяченій церкві)
26. Неділя — Чехів
28. Усп. Пр. Діви Марії — Бучач

о. М. Мельник,
Прісвил, Саск.

СЕРПЕНЬ

12. Неділя 7 по Сош. — Фишинг Ривер.

Від 14 до 18 липня наука релігії в Тут Зейд.

19. Неділя 8 по Сош. і Преображення Господнє — Тут Зейд
26. Неділя 9 по Сош. — Зоря
28. Вівторок, Успення Пресв. Богородиці — Валлей Ривер місто.

о. М. Оленьчук,
Сифтон, Ман.

СЕРПЕНЬ

12. Неділя — Канора (посвячення запрестольного образа)
19. Неділя, Преображення ГНІХ. — Канора — 9.15
Ковалівка, празник
26. Неділя — Бюкенен, 9.15. Олеша

о. М. Колодій
Тел. 63 **Канора, Саск.** Бакс 57.

СЕРПЕНЬ

12. Неділя — Орлов
19. Преображення — Алтікейн

о. Н. Дрогомирецький
Бох 282. **Геффорд, Саск.** Тел. 37

СЕРПНЕВА
Випродаж ФУТЕР

Glamorous Furs

Футра Особливого Зацікавленя

З Канадійського Горностая
Canadian Ermine
З Російських Сивих Перських КЯгнят
Russian Grey Persian
З Російських Чорних Перських Ягнят
Russian Black Persian
З Російської Сивої Вивірки
Russian Grey Squirrel
З Російської Брунатної Вивірки
Russian Brown Squirrel
Годсон Сіл (фарбовані щурі)
Hudson Seal (Dyed Muskrat).
З Водяних Щурів
Muskrat
З Ракуна
Raccoon
З Рися (Линкс Кет)
Lynx Cat
З Соболевої Сконки (Сконк Сейбл)
Skunk Sable
З Фарбованих Ягнят —Сиві або Чорні
Broad Tail (Processed Lamb)
З Обстрижених Ягнят
Mouton (Sheared Lamb)
Твин Бівер (фарбовані крілики)
Twin Beaver (Dyed. Rabbit)
Коній (фарбовані крілики)
Coney (Dyed Rabbit)
Електрик Сіл (фарбовані крілики)
Electric Seal (Dyed Rabbit)
З Північного Опосума, природний або чорний
Northern Opossum.
З Кусників Водяного Щура
Pieced Muskrat
Пержян Пав
Persian Paw

КУПУЮЧИ ТЕПЕР, ВИ ЩАДИТЕ ДО 20%

10% завдатку — 10% місячно задержить вибране вами Футро в ВОК-РАЙТ Сторедж, аж доки вам буде потрібно цеї осени.

СПЛАТИ ЗГІДНО З W.P.T.B.

WALK-RITE
Edmonton's Smart Store

НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

ЦЕРКОВНИЙ КАЛЄНДАР

СЕРПЕНЬ

Старого Стилю			Нового Стилю
7	В	† Успення св. Анни	Прмч. Дометія
8	С	Сщмч. Єрмолая	Ісп. Еміліяна
9	Ч	† Вмч. Пантелеймона	† Ап. Матвія
10	П	Ап. Прох. і св. Ін. папи	Мч. Лаврентія
11	С	29 Мч. Калініка	Мч. Евпла
12	**Н**	**7 по Сош.**	**12 Неділя по Сош.**
13	П	Евдокима	Преп. Максима
14	В	Пр. Чесн. Хр.	Прор. Міхея
15	С	Пер. м. ст. Стефана	**Успення Пресв. Богор.**

Неділя 7-ма по Зісланню Святого Духа

Євангелія св. Матея, зач. 33.

У той час, коли Ісус звідти відходив, ішли за ним два сліпці, що кричали й говорили: Помилуй нас, Сину Давидів. А як прийшов у дім, приступили до нього сліпці і сказав їм Ісус: Чи вірите, що я можу вам це зробити? Кажуть йому: Так, Господи. Тоді діткнувся їх очей, кажучи: Нехай вам буде по вашій вірі. І отворилися їм очі. І заборонив їм Ісус, кажучи: Глядіть, щоб ніхто не довідався. А вони вийшовши, розголосили про нього по всій тій землі. Коли ж вони відходили, це привели до нього чоловіка німого, біснуватого. І як вигнав біса, то німий заговорив. І дивувався нарід, кажучи: Ніколи не було щось такого в Ізраїлі. А фарисеї говорили: Силою діявольського князя виганяє бісів. І переходив Ісус усі міста та села, навчаючи по їх божницях і проповідуючи Євангелію царства й уздоровляючи кожну недугу й кожну неміч.

Євангельська Наука

Довго це тревало, поки ізраїльський нарід з одушевленням і радістю почав величати великі чуда Спасителя. Ніколи туга за обіцяним Месією не була така жива в Ізраїлі, як за часів Ісуса Христа. Щойно виступив Іван Хреститель, а всі думали про нього, що це Месія. Тому примушений був Предтеча заявити так перед народом як і перед посланцями з Єрусалиму, що він не є Месія. Зате виразно й недвозначно вказав на Ісуса, що він Христос предсказаний пророками. Та й сам Ісус часто заявляв, що Він Спаситель і для спасення людей прийшов основати Боже царство. Те своє післанництво ствердив і засвідчив численними чудами. Видно, що розуміння месіянського достоїнства Ісуса пробудилося в народі, коли оба сліпці кликали за ним: "Сину Давидів, помилуй нас!" Назва "син Давида" не означає нікого іншого, як лиш того Спасителя Ізраїля, котрий мав прийти з Давидового роду.

Всі чуда Спасителя зміряли до того, щоб народові обявити своє післанництво. А то пізнання помимо численних доказів нелегко пробуджувалося в народі. Причина того сумного явища була в тім що нарід мав скривлене поняття про саму особу й завдання Месії і це скривлене поняття ще більше кривили й притемнували тодішні провідники. Це сумне явище донині повторяється. Помимо того, що добігає два тисячеліття, як існує Христове царство, навіть у тих краях і народах, де християнство існує довгі сотки літ, нема ще ясного пізнання та розуміння Ісуса Христа. Причина лежить у браку освідомлення, а часто буває що провідники народу оскільно просто не перечать, то свідомо перекручують або затемнюють євангельські правди.

З огляду на неясні й чисто скривлені месіянські надії жидів, Христос лиш з великим трудом усував упередження та здобував у себе віру в жидів. Та й ті перші проблиски намагалися придавити найзавзятіші Христові вороги: фарисеї й законовчителі. Коли нарід з подивом глядів на надзвичайні чуда, які ділав Христос і з одушевленням витав свого Спасителя, тоді фарисеї поширювали між народом діявольську клевету, що Ісус ділає чуда силою Велзевула. Що за злоба й яке страшне богохульство! Син Божий приходить на землю та своє божество засвідчує тисячними чудами, наукою й життям, а фарисеї називають його слугою діявола. Так кинули вони між нарід зовсім необосновану й злобну клевету, котра не лиш була нечуваною зневагою для Спасителя, але вбивали в серцях народу перші прояви віри.

О, кілько то разів дізнав Ісус зневаг і богохульства від злобних людей. Ще й нині большевики дишуть ненавистю до Божого Сина й тою їдю затроюють душу народу. Те саме роблять радикали та всякого роду сектанти. Під покривкою, що нібито приносять "нові віру", ті платні зайди й апостати нишпорять по наших кольоніях та зводять і баламутять неосвідомлених людей.

Як фарисеям у часі, коли жив Спаситель, зовсім не ходило про добро й душу народу, а лиш про особисті, чисто матеріяльні згляди, так і нині всякі апостати й сектанти баламутять незрячих людей тільки задля особистих користей і зглядів. Тому кожний віруючий католик повинен стати в обороні своєї віри, св. Церкви, св. Отця й Епископів. Нинішні часи вимагають отвертих і мужних ісповідників, котрі готові не тільки мужно визнавати, але й віддати своє життя за Ісуса Христа і його правду.

На Сторожі Наших Святощів

Кілька разів появилася в американських ґазетах вістка, що до Америки приїздить недавно вибраний патріярх Російської Православної Церкви, Алексій. Цю вістку вислала совєтська пропаґанда й вона має всі вигляди правдоподібности, отже виринає питання, яка ціль цеї поїздки.

Коли б така місія мала чисто релігійний характер, то це не звертало б багато уваги інших релігійних груп, крім російсько - православних. Коли одначе візьмемо під увагу факт, що патріярх Алексій є сліпо послушний совєтсько-комуністичному режимові в Москві, його поїздка з природи річи мусять мати теж політичний характер. Коли ж з православною вірою злучена ще й большевицька політика, то це справа, якою повинні заінтересуватися теж ми — грекокатолики.

Говорячи про греко-католиків в Америці, треба нам тямити, що нас тут є дві ґрупи, поділені на дві окремі дієцезії. Одна — це українська католицька дієцезія з Ексцеленцією Кир Константином як Ординарієм, з осідком у Филаделфії; друга — це карпато-руська дієцезія, звана коротко Питсбурґська з Ексцеленцією Кир Василем Такачем на чолі, з осідком в Гемстед, у стейті Пенсилвенія.

Серед таких відносин, коли московські можновладці взяли під свою могутню владу ріжні краї обох частин американських греко-католиків — це мусить привести до застанови обі ці ґрупи в Америці.

Пригадаймо собі, як з Москви вийшов зазив до всіх країв, де живуть християни східнього обряду, щоб вони висли своїх представників на вибір патріярха; як справді туди поїхали ріжні достойники Східньої Церкви і як після вибору патріярх вислав чолобитню совєтському диктаторові Сталінові; як негайно після обняття влади патріярх Алексій зажадав від американських православних, щоб вони здержалися від політичної діяльности проти совєтської влади, а крім цього зажадав заяви льояльности російських православних священиків в Америці для Совєтського Союзу і як саме тому на конференції російських православних епископів в Шикаґу 24 травня, 1945, відкинено це домагання і російські православні церкви в Америці не піддалися владі московського патріярха.

Совєтська влада відома зі свого завзяття й безоглядности. Коли американські православні російські епископи не піддалися владі московського патріярха, то він особисто вибирається до Злучених Держав. Не пересуджуймо справи й не пророкуймо наперед з якими засобами він сюди приїде.

Одначе згадаймо, якими засобами воювала ще недавно Російська Синодальна православна Церква в Америці і яка була її місії. Чи патріярх Алексій, що представляє новітню Російську Православну Церкву зпід влади знаного диктатора, стане в Америці ягнятем?

Американські большевики українського роду утримують в Ню Йорку свою радіопрограму. Вони поділили її на дві частині: одна призначена на баламучення українців, друга на баламучення "карпато-русинів". Дня 10-го червня в часі карпаторуської програми православний епископ Адам Филиповський, родом з Галичини, гостро скритикував і православних епископів, що брали участь у шикаґовській конференції і всіх "уніятів", тобто українців католиків за те, що вони піддалися під провід бл. п. Ексцеленції Митрополита Шептицького і не признали "Руської Православної Церкви."

Інакшою тактикою послуговуються большевики в аґітації призначеній для карпато-русинів. У неділю, 1-го липня, вони в карпаторуській програмі пустили перший вистріл проти Ексцеленції Кир Василія Такача за те, що він їздив до Ватикану шукати охорони для греко-католицької Церкви на Підкарпаттю, а при цій нагоді візвали карпаторуських слухачів до **непослуху** (бунт!) своїй духовній владі нібито на це, щоб визволитися "з римського ярма."

Зіставмо всі факти разом: приїзд патріярха Алексія до Америки; напад епископа Адама на бл. п. Митрополита Шептицького і на українську католицьку церкву; зазив до бунту проти Високопреосвяюеного Василія Такача; прилучення Карпатської України до Совєтів; вісти про арештування Митрополита Йосифа у Львові.

Питаємося: які думки насуваються кожному з нас грекокатоликів в Америці, все одно, чи він походить з Підкарпаття, чи з Галичини? А в слід за цим, які наші обовязки супроти таких фактів?

(Филаделфійський "Шлях").

Від Редакції У.В.— Патріярх Алексій приїде незадовго до Злучених Держав, а звідтам до Канади і забариться два місяці в Злучених Державах, в Канаді й Англії місяць. Вже має американську візу. Так подають з Москви.

СЕРПЕНЬ

12. Неділя — Бруно
15. Усп. Пр. Діви Марії, я. ст. — Гернзей
19. Неділя — Ростерн, св. Духа
26. Неділя — Вонда
28. Усп. Пр. Діви Марії — Борщів

о. Петро Криворучка,
304-4-та Евеню Норт, Саскатун, Саск.

КОНКУРС

на прийняття студентів до Духовного Семинаря

Отсим подається до відома, що їх Преосвященство приймають до Духовного Семинаря студентів, які бажають посвятитися духовному званню і працювати як священики для нашого народу. Кандидати мусять мати укінчену вищу школу (Гай Скул), бути здорові, побожні й ідейні молодці. Вийнятково можуть бути прийняті кандидати з XI. ґрейдом, але мусять бути дійсно здібні.

Щоб учитися фільософії, кандидати мусять знати латинську мову.

Зголошуватися треба негайно, найдалі до 10. серпня, на адресу:

Bishop's Chancery, 235 Scotia Street, Winnipeg, Man.

Арран, Саск.

ВІЗИТАЦІЯ ПРЕОСВ. ЕПИСКОПА КИР НІЛЯ В ПАРОХІЇ СВ. ІВАНА ХРЕСТИТЕЛЯ

Дня 7-го липня, на празник св. Івана Хрестителя, наша парохія обходила подвійне торжество. В тім дні рік-річно обходить парохія величаво свій празник. В цьому ж році, в сам день празника, Їх Преосв. Кир Ніль зволили відбути пастирську візитацію в нашій парохії.

День був напричуд погідний. Прибуло велике число людей зблизька й дальших околиць. Велику, кількаакрову площу церковну заповнено було автами і многі з близьких околиць прибули возами.

Преосвященний Владика мав прибути до Арран з Норквей, куди попереднього дня прибув з Вінніпеґу. В Норквей відправив Преосв. Ніль Саварин Службу Божу, на яку як і на повитання у норквейській парохії, прибули майже всі парохіяни. Много з парохіян приступило того дня до св. сповіді, щоб з рук свого архипастиря одержати св. Причастя.

В Норквей Преосвященний остався до слідуючого дня й замешкав у панства Гр. Ковалів.

У день празника виїхало багато арранських парохіян удекорованими автами аж до містечка Пелей, де в зорганізованому порядку очікували Преосвященного, щоб звідтам у тріюмфальнім ескорті товаришити Преосвященному у вїзді до Арран.

Всч. отці Сірий і Мельник очікували на Владику з процесією й людьми коло тріюмфальної брами.

На удекорованій площі повівали бадьоро під шелестом легкого вітру прапори — канадійський, український і церковний. Церква внутрі була прибрана зеленню, цвітами та церковними, канадійськими й українськими прапорами. Коло престолу з боку пишався гарний епископський трон. Чистота в церкві всюди взірцева. За те все належиться признання зарядам сестриць і мужчин, що при помочі парохіян посвятили кілька днів труду.

Коли наблизився приїзд авт, понісся голос дзвона й понеслись по містечку звуки церковних пісень з грудей многих сотень людей. При виході Епископа з авта, парох церкви, Всч. о. Н. Сірий і Всч. о. Мельник, парох з Прісвил, привитали їх Преосвященство й одягнули в архієрейські ризи.

При дверях церкви п. Василь Гордійчук, заступник предсідника парохії, привитав Епископа по нашому звичаю, хлібом і сіллю.

Опісля парох, о. Сірий, зложив привіт від себе, парохіян, всіх присутніх людей, і вручив ключі церкви на знак відданости й вірности свому Епископові та попросив о архієрейське благословення для всіх.

По привіті коло дверей церкви увійшов похід до церкви. Велика церква заповнилась вірними, а решта — подавляюча більшість людей, мусіла остатися на дворі коло церкви.

Почалась Архієрейська Служба Божа в сослуженні згаданих двох отців. До Служби Божої, при всіх церемоніях, услугувала шкільна молодь, що вже від довшого часу услугує тут до Служб Божих. Це робило на присутніх миле враження.

Преосвященний Кир Ніль при кінці Служби Божої виголосив свою пастирську проповідь. По богослуженні відбувся довкола церкви обхід зі св. Тайнами. Святі Тайни ніс Преосвященний Владика, а священики асистували. Обхід перемінився в один великий перстень людей, що обняв велику арранську церкву. По обході зі святими Тайнами оба священики мали з нагоди празника Водосвяття на дворі а Преосвященний у тому ж часі мав катихичну проповідь до дітей у церкві.

Так скінчилось те величаве торжество в честь Божу і память епископської візитації в нашій парохії.

По відправі Їх Ексцеленція Кир Ніль, священики й люди удалися до просторої парохіяльної салі не на звичайний обід, а на справдішній бенкет, що його приготовив жіночий заряд при парохії, при співучасти всіх наших членкинь парохії. За це належиться тим, що натрудились, і всім тим паням, що помагали підчас обіду, й тим, що принесли все потрібне — велика подяка й честь. Страви на столах нічим не уступили б стравам у найславніших готелях Канади.

По обіді й по коротких розмовах Преосвященного з людьми, Преосв. Кир Ніль попращався зі всіма, бо ще того дня мали відбутися архипастирські відвідини в парохії Стіннен, Саск., що належить до парохії о. Мельника.

Всім присутнім на празнику й архієрейській візитації лишиться на довший час у памяти це велике й рідке торжество. Пригадає воно теж усім нам українцям-католикам, яка велика кількість нас українців грекокатоликів у кожнім нашім парохіяльнім окрузі. Це нам дасть тої захоти до дальшої любови нашої української греко-католицької Церкви в Канаді, бо в нас є єдність у св. вірі, в любови Бога, любови нашої св. Церкви, в посуху й вірности свойому духовному Проводові.

На празничному обіді переведено збірку на пресу. На Українські Вісти призначено $7.00. Збіркою займялись пп. Антін Загарійчук і Теодор Демчук.

Хай живе наш український нарід у Канаді! Хай всемилостивий Господь дасть йому надалі видержати у правдивій вірі, прибраній своїй вітчині Канаді, в любові до своєї католицької Церкви й у послуху свому одинокому духовному проводові, що являється тим очолюючим маєстатом для нас українців католиків перед урядом Канади. З Божим благословенням ідім далі вперед, до кращої будучности з усіма братніми народами цього краю.

Парохіяни.

Мелеб, Ман.

ПОСВЯЧЕННЯ ЦЕРКВИ, ЩО ЙОГО ДОКОНАВ ПРЕОСВЯЩЕННИЙ НІЛЬ САВАРИН

В 70-ім році свого життя, оце перший раз бачив я посвячення церкви, що його доконав Преосв. Епископ Ніль Саварин 1-го липня, в асисті нашого пароха, Всч. о. Івана Олійника.

Церковна брама була гарно прибрана. Коли приїхав Преосв. Ніль і ввійшов крізь браму при співі всіх людей, Всч. о. Олійник, разом з церковним зарядом привитав Владику при вході церкви. У відповідь на привіти Преосв. Ніль поблагословив усіх вірних і ввійшов до церкви при співі псальмів під проводом диригента, п. Дмитра Душенка.

Слідував обхід довкола церкви з процесією. Діти всипали квітами землю перед Владикою. За Преосвященним ступав о. Олійник і ніс посуду зі свяченою водою. Преосвященний Ніль кропив церкву свяченою водою підчас триразового обходу, при співі церковних пісень, як "Назарету любий цвіте" та інших.

По посвяченню церкви внутрі і знадвору та по миропомазанню, почалась Архієрейська Служба Божа, в асисті о. Оліника. Співав хор під управою п. Д. Душенка. По відправі заряд цеї парохії, а то пп. Антін Ґричан і Онуфрій Носатий попросили всіх гостей на обід у шкільній салі, гарно прибраній зеленню. Господині при парохії подали гарний обід.

По обіді були промови. Між іншими говорив п. Маріян Войчишин з Силвер, який оповів дещо з піонірських переживань. Учитель місцевої школи приготовив гарний діточий концерт в честь Преосв. Епископа Ніля Саварина, за що Владика подякував і вчителеві й діточкам. По концерті промовив ще п. Андрій Абмроз з Рембрандт, який висловив радість з нагоди, що перший раз у своїм життю бачив посвячення церкви, а при тій нагоді оповів також про початки церкви в Рембрандт та побажав найкращих успіхів парохії в Мелеб.

Гість з Рембрандт, Ман.

ПОКЛИК

ДО ЗГРОМАДЖЕННЯ СЕСТЕР МІСІОНАРОК ХРИСТІЯНСЬКОЇ ЛЮБОВИ

Кожна людина шукає щастя. Одні шукають його на широких шляхах гріху, другі в чесній праці й родиннім житті після вимог Божих заповідей, а ще інші часто вибирають євангельську дорогу християнської досконалости й посвячуються на Службу Богові й Церкві в законному стані.

До цих третіх саме звертаємо наш поклик. Побожні душі! Коли світове життя не вдоволяє Вашого серця, бо Ви тужите за кращим життям, то рішуче вступайте в законний стан, бо в ньому є захований для Вас справжній скарб щастя в дочасности й вічности. В нашій Церкві в Америці й Канаді є кілька законних Згромаджень. Цим подаємо Вам до відома, що цього року в Канаді повстало нове Згромадження під назвою: Сестри Місіонарки Християнської Любови. Ціль Згромадження є дбати про славу Божу й спасення та святість своєї душі, а також місійна праця над спасенням і освячуванням інших людських душ виконуванням діл християнської любови й милосердя щодо душі й тіла, головно ж між бідною фармерською й робітничою клясою по парохіях і місійних станицях. Сестри Місіонарки будуть навчати молодь словом і письмом релігії, віддаватись виховній праці в школах і різних виховних заведеннях, опікуватись недужими, старцями, сиротами та вести різнородну суспільну діяльність, що її вимагають наші часи й обставини. Їхнім головним старанням буде любити Бога надівсе, а ближнього як себе й любовю зєднювати всіх для Христа та вести до небесного щастя.

Покровителем Згромадження є Святий Дух. Законна одежа буде гарна й достосована до місійної праці в наших часах та відповідати гігієнічним обставинам. Осідок і новіціят у Ґримсбі, Онт.

Між конечними загальними вимогами до прийняття є: 1) 15 років життя скінчених; 2) рішуча воля бути монахинею і посвятитись місійній праці; 3) вільний стан; 4) добре здоровля. Докладніші пояснення подається окремо на бажання.

Зложення обітів попереджає кандидатська й новіціятська проба. В тім часі кожна дівчина має спромогу пізнати й провірити своє покликання. Якщо б показалось, що не має покликання до Сестер Місіонарок, то може зовсім свобідно вернутись на світ, а час проведений у Згромадженні не буде страчений. Вона багато скористає для свого доброго виховання.

Зголошуватись до Згромадження належить на таку адресу:

Missionary Sisters of
Christian Charity,
c/o Fr. Mark Romanovich, OSBM.
Box 122. Grimsby, Ont. Canada.

ПОРЯДКИ БОГОСЛУЖЕНЬ

СЕРПЕНЬ

Від 7-го до 12-го
Рачфорд Бридж, катехизація дітей.
Крейгенд
12-го —
Гей Лейк. Катехизація від 7-го до 14-го.
Від 13-го до 20-го — Римонд Парк, катехизація дітей.
15. Успення —
Дейзленд (празник).
Катехизація від 16-го до 31-го.
19. Неділя —
Равнд Гил (празник)
26. Неділя —
Коперник

BASILIAN FATHERS
9648-108 Ave., Edmonton, Alta.

СЕРПЕНЬ

12. **Неділя** — Виллингдон
15. **Успення Пр. Богородиці** — Мирнам (празник)
19. **Неділя** — Ту Гиллс
26. **Неділя** — Дервент (місто)
28. **Успення Пр. Богородиці (ст.ст.)**— Нордерн Веллій

Порядок Катехизацій

Фіделити — від 30 липня до 4 серпня.
Нортерн Веллій — від 30 липня до 4 серпня.
Мирнам — від 6 серпня до 15 серпня.
Дервент (місто) — від 16 до 25 серпня.
Енгел Лейк — від 16 до 25 серпня.
Медов (школа) — від 16 до 25 серп.
Діти зі шкіл Рурик і Сенлі мають приходити на катехизацію до Дервент міста.

BASILIAN FATHERS
Derwent, Alta.

СЕРПЕНЬ

12. Неділя — Годсон Бей Джонкшен
19. Неділя — Де Пас
26. Неділя — Флин Флон
28. Усп. Пр. Д. Марії — Вікс, Саск.

о. Н. Чорній
Бокс 34 Годсон Бей Джонкшн

СЕРПЕНЬ

12. Неділя — Сісил (Служба Божа і спільний обід у домі п. Т. Пастуха).
19. Неділя і Преобр. ГНІХ. — Марлін.

о. В. Ю. Шумей,
750-15 Ст. В., Принс Алберт, Саск.

СЕРПЕНЬ

12. Неділя 7 по Сош. — Ловлендс (пікнік)
19. Неділя 8 по Сош. — Елма
26. Неділя 9 по Сош. — Босежур (год. 9 рано) Брокенгед (год. 11 рано).
28. Успення Пр. Богор. — Босежур, год. 9 рано Тиндал, год. 10:30 рано

о. Я. Кормило,
1954 Логан Аве., Вінніпеґ.—Тел. 27274

СЕРПЕНЬ

12-го —
Іннисфрі Матери Божої
Чипмен, Конгрес У.К.Ю.
Ллойдминстер
15-го —
Гилліярд місто (празник)
19-го —
Іннисфрі Чесного Хреста
Гилліярд св. Ів. Хрестителя
Восток св. Михаїла (пікнік)
Спас коло Мондеру, празник
26-го —
Новий Київ
28-го —
Плейн Лейк

Порядок Катехизацій

Іннисфрі:
Мирославна Школа, 7—19 серпня
Бруно Школа, 7—19 серпня
Місто, 20 серпня до 2 вересня.
Плейн Лейк:
Гамбург Школа, 2—11 серпня
Народній Дім, 16—28 серпня

BASILIAN FATHERS
Mundare, Alta.

СЕРПЕНЬ

Еґрімонт — катехизм і рідна школа від 7-го до 11-го серпня, год. 10 рано.

BASILIAN FATHERS
Box 8, Radway, Alta., Phone 4.

СЕРПЕНЬ

12. **Неділя 7 по Сош.** — Глендон
19. **Преображення Господне** — Еншав

BASILIAN FATHERS,
Glendon, Alta.

СЕРПЕНЬ

12. Неділя — Ґрифтон
Від 6 до 12 серпня — Ґрифтон, катехизація.
19. Неділя — Роблин місто (монастир) празник.

Отці Редемптористи,
Роблин, Ман.

СЕРПЕНЬ

12. Неділя — Гвайт Біч
15. Успення М. Б. н. стилю — Норквей
19. Неділя Преобр. Господне — Арран Весна
26. Неділя — Сван Плейн
28. Успення Пресв. Богор. — Ст. Филипс, празник

о. Н. Сірий,
Арран, Саск.

СЕРПЕНЬ

12. Неділя 7 по Сош. — Ланівці
19. Преобр. Госп. — Приймове
26. Нед. 9 по Сош. — Альвена місто
28. Успення Пр. Богор. — храм, Альвена фарми.

о. В. Чарний,
Вох 150. Альвена, Саск.

СЕРПЕНЬ

12. Неділя — Бінфейт
19. Неділя — Ґленворт
26. Неділя — Ґренфел
28. Усп. Пр. Б. — Дайсарт Кендіяк

о. А. В. Фик,
1731 Торонто Ст. Ріджайна, Саск.

СЕРПЕНЬ

12. Неділя — Келд
19. Неділя — Давфин, Гилберт Плейнс
26. Неділя — Келд
28. Успення М. Божої — Ешвил (празник)

о. Гр. Теплий
Вох 64 Давфин, Ман.

СЕРПЕНЬ

7. Вівторок — Пітерсон, катехизація дітей до 10-го.
12. Неділя — в церкві св. Димитрія коло Підскальних (пікнік).
14. Вівторок — Катехизація дітей у церкві св. Спаса до 19-го, Преп. Сестри.
19. Неділя — Св. Спаса (храм)
20. Понеділок — У церкві св. Димитрія, катехизація дітей до четверга, 23-го. Преп. Сестри.
26. Неділя — Єлов Крік (храм). Катехизація дітей 23-го пополудні, 24-го, 25-го і 26-го, о. парох.
28. Віторок — Успення Пр. Богородиці — Твей. Катехизація дітей від 23 до 28, Преп. Сестри.
29. Середа — Кадворт, катехизація дітей до неділі 2-го вересня, Преп. Сестри.

о. К. Лотоцький,
Бокс 67, Кадворт, Саск. Тел. 63

СЕРПЕНЬ

12. Неділя — Ґарленд
19. Неділя — Етелберт, Пайн Ривер
26. Неділя — Минк Крік
28. — Куліш, празник)

о. А. Луговий
Етелберт, Ман.

СЕРПЕНЬ

5. Неділя — Овкбурн
12. Неділя — Могили
19. Неділя — Ольга
26. Неділя — Розбури місто.
28. Усп. Пр. Богор. — Січ, празник. Енгусвил, фарми

о. М. Швед,
Вох 2. Овкбурн-Ольга, Ман.

Етелберт, Ман.

ПОСМЕРТНА ЗГАДКА ПРО БЛ. П. С. ВИШНЕЦЬКОГО

Бл. п. С. Вишнецький

Етелбертська парохія вкрилася недавно великим смутком. Дня 12-го липня рознеслася сумна вістка, що широко відомий і улюблений Степан Вишнецький попрощався з цим світом.

Покійний родився в Садагурі, на Буковині, 60 років тому. До Канади прибув 1909 року, і перших чотири роки побуту в цім краю перевів у Вінніпеґу, де розвинув свою громадську діяльність, головно при товаристві Марії Заньковецької. В році 1913 він звінчався з Софією Каменецькою, а рік пізніше перебрався з нею до Етелберт у Манітобі, де стало прожив повних 31 років.

Покійний Стефан був веселої вдачі; був товариським, гостинним, добрим громадянином та діяльним членом української католицької парохії св. Петра й Павла в Етеберт. Через якийсь час він був війтом цього містечка, а довгі роки був членом церковного уряду. Майже 25 років місцеві священики-парохи перебували в нього на станції. Маючи власну бібліотеку, покійний читав багато, а свої здібности часто показував тим, що сам устроював і брав активну участь у представленнях. Пару місяців тому він взяв на себе обовязок і успішно перепровадив представлення "Убійники", а його пильна й щира праця увінчалась дуже гарним успіхом.

Та недуга серця, яка тревала три роки, перервала нитку його трудящого життя. Покійний предвиджував небезпеку, і як вірний християнин приготовлявся на стрічу з Богом, часто приступаючи до св. Тайн. День перед празником працював коло виробу цвинтарних памятників, як це було його звичайне зайняття. Вечером був у церкві на Всеночнім, а по Всеночнім весело розмовляв з людьми, які готовились до празнику. Та кілька годин пізніше наступив фатальний удар серця, в наслідок якого Стефан заснув вічним сном.

Небіщик лишив по собі сумуючу жену Софію, брата Кароля в Вінніпегу, сестру Анну Ярову в Кепускейсінґ, Онт., й багато свояків та приятелів. Похоронні богослуження відбулися в понеділок, 16-го липня в Етелберт. Крім великого числа парохіян і приятелів, на похорон прибули: брат покійного Кароль з Вінніпеґу разом з женою Веронікою й дітьми; сестра Анна Ярова з Кепускейсінґ, і три шваґри Каменецькі: о. канонік Петро Каменецький з Торонто, Впр. о. В. Каменецький, ЧСВВ, з Едмонтону, й Іван Каменецький з Дітройту. Похорон відправили о. А. Луговий, місцевий парох і оба отці Каменецькі. Тлінні останки зложено на етелбертськім цвинтарі при головнім шляху.

Возлюбленому Стефанові нехай дасть Бог вічний упокій.

Приятель.

ПОДЯКА

Я, жена покійного Стефана, отсим складаю сердечну подяку всім тим, що в день великого смутку з причини смерти мого возлюбленого мужа, відвідали мене й виразили мені своє співчуття. Дякую тим, що помагали мені в приготуванню до похорону і тим самим потішали мене. Дякую Їх Ексцеленції Кир Нілеві, що особисто висказали мені своє співчуття, і вечером перед похороном, в асисті о. Лугового і оо. Каменецьких, моїх братів, відправили торжественно панахиду над тілом покійного. Моїм братам, моїй братовій Вероніці Вишнецькій, що помагала мені довший час, моїм кревним і своякам і всім тим, що в якийнебудь спосіб причинилися до похорону мого мужа, я складаю сердечну подяку.

Софія Вишнецька.

Мондер, Алта.

В 25-ЛІТТЯ СУПРУЖЖЯ ПАНСТВА НОВОСЕЛЬСЬКИХ

Дня 22 липня зїхались сини, браття й сусіди до панства В. Новосельських і владили гарну забаву на честь панства Новосельських з нагоди їхнього 25-літнього ювілею подружнього життя. Після зложення ювілятам побажань і гарних дарунків, за почином п. І. Сміхури й п. М. Палійчука відбулась збірка на нашу католицьку пресу. П. І. Сміхура й п. П. Палійчук зібрали на пресу $6.60, з того $3.30 на Українські Вісти.

Арран, Саск.

ПОМИНАЛЬНА СЛУЖБА БОЖА ЗА ПЕТРА ГУСАКА

Бл. п. Петро Гусак

На бельгійськім фронті зложив своє життя бл. п. Петро Гусак. Родичі покійного замовили поминальне богослуження за душу свого сина. Службу Божу відправив місцевий парох, Всч. о. Н. Сірий. По відправі панство Гусаки запросили всіх до себе на поминальний обід. По обіді промовив п. Ігнатій Німець і висловлюючи співчуття родині, згадав також про піддержку для нашої преси та сам зайнявся збіркою. Зібрано $10.25, з того $4.50 на Українські Вісти.

Всім жертводавцям щира подяка, родині покійного висловлюємо щирі співчуття, а бл. п. Петрові Гусакові Вічная Память.

Ігнатій Німець.

Іннісфрі, Алта.

ВІНЧАННЯ П. АНДРІЯ УНІЯТА З ПАННОЮ НАСТЕЮ ДМИТРІВ

Дня 21 липня повінчались п. Андрій Уніят з панною Настею Дмитрів з околиці Іннісфрі. В суботу рано молодята вдалися до церкви Різдва Матери Божої в Іннісфрі, приступили до св. Тайн і вислухали Службу Божу, яку в їх намірі відправив Всч. о. М. Дацюк, ЧСВВ. По Службі Божій стали до шлюбу. Вінчання довершив Всч. о. М. Дацюк. Після весільної забави в домі панства Стефана й Катерини Дмитрів, о. М. Дацюк побажав молодятам Божого благословення. По молитві й многоліттю Юрій Франко згадав кількома словами про нашу католицьку пресу. Збіркою зайнялися п. Григорій Стреп і пані Катерина Стурмай. Зібрано $12, з того на Українські Вісти $6. Молодим подругам бажаємо щасливого життя і многих літ, а панству Дмитрів радости з їх дітей. Жертводавцям щира подяка.

Ю. Франко.

Вотерфорд, Онт.

В 45-ЛІТТЯ СУПРУЖЖЯ ПАНСТВА Н. СКОВБЛЕНЮКІВ

Дня 17-го червня п. Николай Сковбленюк і його дружина обходили 45-ту річницю свого супружого життя. З тої нагоди зійшлись їх діти, родина й приятелі, щоб звеселити старевьких подруг. Коло ювілятів посадили за столом їх дітей. Опісля п. Й. Монастирський пояснив ціль зібрання і зложив побажання від усіх гостей для панства Сковбленюків та вніс у їх честь многоліття. Пан Сковбленюк щиро подякував усім за вшанування їх. Промовляли ще пп. Василь Погорецький, місцевий склепар; Павло Козак, склепар зі Сімко, Іван Козак з Брентфорд.

При кінці гостини знов промовив п. Й. Монастирський, який сказав, що на таких гостинах, де ми маємо подостатком і їди і до їди, то памятаймо про бідних сиріток в Айтуні, Саск. Панство Сковбленюки приїхали сюди з Айтуни, бачили тих сиріток, знають їх долю, а тому звідси й самі посилають на сироти в Сиротинці св. Анни в Айтуні і других заохочують до того благородного діла.

Посипались жертви й за кілька хвилин п. В. Погорецький нарахував на столі $26. Це справило панству Сковбленюкам велику приємність. (Один жертводавець, чехо-словак, п. Лука Ґреґа, сказав: "Даю на Сиротинець $5, бо я був сиротою і знаю, яка сирітська доля").

Жертвували по $5: Лука Ґреґа, Павло Козак. Панство Сковбленюки $4. По $2: В. Погорецький, О. Тарабас, пані Оробко. По $1: Й. Монастирський, пані П. Гоменюк, В. Оробко, М. Козак, П. Борецький, О. Филипович.

Всім жертводавцям щира подяка, а панству Сковбленюкам бажаємо ще много літ прожити в щастю та здоровлю.

Й. Монастирський.

З НАШОГО ЖИТТЯ В КАНАДІ

ВІД ВЛАСНИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ

Роркетон коло Горина, Ман.

ДІТОЧИЙ КОНЦЕРТ НА ЦЬОГОРІЧНІМ ПРАЗНИКУ

Діти, що побирали науку релігії при церкві св. Івана Хрестителя, коло Горина, Ман., з Впр. о. Михайлом Оленьчуком.

В день празника св. Івана Хрестителя наша парохія обходила річний храм. Впр. о. М. Оленьчук учив кілька днів перед тим наших дітей релігії. Всі діти, що ходять до місцевої школи, приходили й до церкви на науку та виказалися гарним успіхом. У храмовий день, зараз по Службі Божій, відбувся концерт і іспит. Діти відспівали кілька релігійних і народніх пісень та многоліття своїм родичам; деклямували й відповідали на питання з науки релігії. Родичі були цим дуже вдоволені і зложили священикові за труд $1.50 від кожної дитини. Потім відбувся обід для прибувших гостей і парохіям, який гарно прилагодили і подали пані членкині нашої парохії.

Була гарна погода, поважне число присутніх у церкві й тому храм цього року був одним з найкращих. Щира подяка належиться всім, що причинилися до цього успіху.

Ґримсбі, Онт.

СВЯТО ХРИСТОВОГО СЕРЦЯ

День Христового Серця, це особливше свято в св. католицькій Церкві. Тому містечко Ґримсбі зі своїми українськими мешканцями, окремим способом бажали відзначити цей день від інших свят. А ще тимбільше тому, що під опікою Христового Серця є тутешний монастир Отців Василіян. Вже заздалегідь отці приготовились на цей празник. Василіянські брати й молоді юнаки під проводом Тараса Гарасимчука з Торонта, що приїхали сюди на вакації, зготовили гарне місце на полеву Службу Божу й обід у саду старих яблунь. Збудовано прекрасний престіл і приготовлено сидженьна на більшу кількість осіб. Одначе великі й часті дощі перешкодили, щоб врочистіть належно відбулася. Ізза непогоди програма на дворі не відбулася, а в сам день празника відбулась торжевственна Служба Божа в місцевій церкві. Правив Всч. о. Вернард Дрібненький, ЧСВВ, новий парох в Оттаві. Асиста складалась з діяконів Всч. о. Марка Романовича, ЧСВВ, й піддіякона Патрикія Пащака, ЧСВВ. При тім була й вівтарна служба молоденьких хлопчиків. Проповідь про любов Христового Серця виголосив Впр. о. ігумен Николай Когут, ЧСВВ. Мимо дощів, церква була битком набита. Були гості з Едмонтону, Торонта, Ст. Кетеринс, Гемилтону, Велланду, Лондону, Квебеку.

Пополуднева програма відбулась у церковній салі. Гарний обід приготовлений нашими господинями, розіграви й висвітлювання католицьких фільм. Підчас обіду промовляли: о. Марко Романович, пан артист-співак Михайло Голинський, о. Вернард Дрібненький, п. Корчинський з Торонта, Петро Баранюк, пані К. Кравс, Т. Вишньовський, В. Паламар, п. Юзвак з Гемилтону. Відтак висвітлював фільми Брат Адріян. Були дві фільми: похорон всім відомого покійного піонїра канадійських церковних осель, о. Навкратія Крижановського, ЧСВВ, і теж фільма коронації теперішнього Папи Пія XII, що сьогодні так старається про справедливий мир і спокій у світі.

Також підчас бенкету була беседа про новозасноване Згромадження Сестер Місіонарок Християнської Любови. Хоч ніякої збірки не було заповідженої, добрі люди щиро й щедро складали лепти на це благородне діло й одні других заохочували до жертвенности. Зложили свій дар на Згромадження Сестер Місіонарок Християнської Любови з **Велланд, Онт.:** Василь Довгань $10. По $5: Павло Жуковський Михайло Кущак, Михайло Рогожинський, Іван Чухрій $2.

З Торонта: Іван Кохан $10. По $5: Михайло Навидюк, Василь Залуський, Михайло Джурман. По $3: Петро Бобечко, Анна Гасюк. По $2: Розалія Мілько, Петро Чепіль, Мирослав Джурман. По $1: Іван Гнатко, Ольга Джурман, Катерина Кравс.

З Ґримсбі: Генрі Прихідка $10. По $5: Михайло Голинський, панство Душаки, Олександер Свірський, Йосиф Обельницький. По $2: Михайло Кузик, Іван Федерович, Катерина Процишин; одна особа $1.

Ст. Кетеринс: Никола Баранюк $10. По $2: Дмитро Сичило, Іван Попович.

З Гемилтону: Йосиф Мислінський $10. Никола Конотюк з **Ґрессіс, Онт.,** $1.

З Лондону: Антін Боровський $5. Разом $136.00.

Щира подяка жертводавцям. Їхній гарний приклад повинен заохотити також інших людей по всій Канаді стати в ряди жертводавців, що помагають розвинутись великому й хосенному ділові на славу Божу й добро українського народу.

Учасник.

Ледук, Алта.

ХРЕСТИНИ В ПАНСТВА І. КІЛИКІВ

Дня 15-го липня панство Іван і Олена Кілики справили хрестини для своєї донечки Петронелі. Св. Тайни Хрещення довершив Всч. о. І. Процентій, ЧСВВ, в домі панства Кіликів. На хрестини зїхались около 100 осіб. Підчас забави побажав о. І. Процентій родичом і малій їх донечці щастя й доброго поводження. Пп. Михайло Крупа й Іван Іваниха зібрали більшу суму грошей, з чого призначили $5.50 на Українські Вісти.

Пан І. Кілик, бувший член Української Армії, приїхав до Канади 1923 року і замешкав у містечку Ледук, 20 миль на полудне від Едмонтону. Він відомий як добрий кравець і пасічник на цілу околицю. (Цього року має около 80 пнів пчіл і початкуючим пасічникам може подати практичні вказівки як коло пчіл ходити.) Їх син Венедикт скінчив перший рік університету, Леся вже працює, Лев ходить до X грейду, а Ірина до IX грейду.

Панство Кілики є примірними парохіянами в містечку Ледук, під зглядом релігійним і народнім. Як добрі батьки пятеро дітей, стараються дати їм добре виховання.

Присутній.

Ґримсбі, Онт.

НЕСПОДІВАНКА ДЛЯ ПАНСТВА ҐАРБЕТІВ

Дня 30-го червня наші парохіяни справили несподіванку панству Ґарбетам. Панство Ґарбети недавно перенеслися до наших околиць з Брентфорду й купили тут собі хату та трохи землі недалеко нашої церкви. Кілька років тому п. Віктор Ґарбет, що є будівничим з фаху, будував церкву з о. Ру. Тому з вдячности його сусіди та знайомі все владили якнайкраще.

Підчас веселої гутірки, жінки накрили столи стравами. Опісля промовили о. ігумен М. Когут і Всч. о. Х. Кондратюк з Монтреалу, висказуючи свою радість ізза прибуття панства Ґарбетів. Всі їм щиро заспівали "Многая Літа". Опісля п. Теодор Вишньовський від парохії побажав їм доброго поводження в нашій околиці і вручив гарний дарунок. Накінець ще промовив п. Василь Паламар, росказуючи, що бачив і чув у Монтреалі про нашу околицю. Пан і пані Ґарбер серед великого зворушення висказали свою радість та подякували всім за щирість та любов зглядом них. На пресу зібрано $5.50, з того на Українські Вісти $2.87.

Присутній.

Карвел, Алта.

НА СКИТАЛЬЦІВ В ЕВРОПІ З НЕСПОДІВАНКИ В ПАНСТВА БАРДАКІВ

Приятелі панства Бардаків з Карвел і з Едмонтону справили їм недавно несподіванку, а при тій нагоді не забули й про наших воєнних скитальців, яких війна вигнала з рідних земель і які тепер тиняються без притулку в ріжних краях західньої Европи.

На ту ціль зібрано $22. Жертвували (з Карвел): Василь і Марія Мудрі $1.75; Стефан і Марія Бардак $2.50; Іван і Олена Полонюк $2; Петро Машталір $1.50; Михайло і Юзефина Татчин $1.40; Йосиф і Анастасія Проць $1.35; по $1.25: Григорій і Розалія Шайґец і Олекса й Катерина Сабадашка; Іван і Анна Росінські $1. Гості з Едмонтону: панство Н. Полонюки$1.50. По $1: панства — Жешкевичі, Климчуки, Веретільники, Гавчук, пані Касіян, п. Кучер. Пані Кіт 50с.

Всім жертводавцям щира подяка.

Присутній.

Міт Парк, Саск.

ХРЕСТИНИ В ПАНСТВА ВОЛОДИМИРА Й МАРІЇ СЕМЧУКІВ

В суботу, 7-го липня, панство Володимир і Марія Семчуки хрестили свого першого синка, якому дано імя Данило Володимир. З тої нагоди спросили вони до себе на вечерю кумів та гостей і гарно забавлялися. По відспіванню многоліття похресникові, п. І. Іванчина попросив гостей зложити на дарунок маленькому Данилові й на Українські Вісти. На чапоис зібрано $8.

При цій нагоді годиться згадати, що панство Володимир і Марія Семчуки відомі в цій околиці, як добрі українці й греко-католики. Пан Семчук уже від ряду літ є головою місцевої греко-католицької парохії, де працює щиро для загального добра.

На Українські Вісти жертвували панства: В. і М. Семчуки $2, а по $1: І. і П. Іванчина, Е. Семчук, І. Токарик, С. Ґрельовський, Р. Маловський, В. і К. Іванчина.

Всім жертводавцям щира подяка, а панству Семчукам бажаємо потіхи з їх синка.

Присутній.

Калмар, Алта.

ЩЕДРО ЖЕРТВУВАЛИ НА ФОНД ДОПОМОГИ

Ми рішили перевести збірку на Фонд Допомоги для українських скитальців в Европі і для тої цили нас шестеро охотно поїхали автами між українців нашої околиці. За один день ми сколектували $470.00 і ту суму вислали поштовим переказом до Фонду Допомоги Українців Канади в Вінніпеґу.

Закликаємо інші українські місцевости, котрі ще не перевели збірки, зарядити її подібно, як це зробили ми в Калмар.

Василь Манчак,
секретар відділу К.У.К.

Плейн Лейк, Алта.

ЮВІЛЕЙ СПРУЖЖЯ ПАНСТВА ЦВІГУНІВ

Дня 28-го травня п. Іван і Христина Цвіґун торжественно обходили 50-ліття свого супружого життя.

Цей день був для панства Цвігунів днем благодарення і вдячности для Господа Бога за добродійства і ласки, що їх одержали за час свого співжиття в супружжю.

Рано Всч. о. С. Курило відправив Службу Божу, а ювіляти прийняли св. Тайни.

По обіді відбулася забава. При тій нагоді п. С. Якимишин зібрав $5.20 на сироти.

Ренфурлі, Алта.

ПОХОРОН БЛ. П. АННИ СОКОЛЮК-ЧЕРКАВСЬКОЇ

В неділю рано, 8-го липня, в домі свого сина Антона Соколюка в Левой, покріплена св. Тайнами, упокоїлась у Бозі бл. п. Анна Соколюк-Черкавська, проживши 81 літ і 10 місяців.

Покійна приїхала з Галичини 1928 року й замешкала з сином в околиці Чипмен, де була доброю членкинею католицької церкви. Понад рік тому перебралась з сином Антоном в околицю Левої і належала до церкви св. Володимира в Ренфурлі.

Похорон відбувся 10-го липня, при співучасти численної рідні, парохіян і гостей з околиці Лемонт. Послідню церковну прислугу християнського похорону віддав Всч. о. Модест Гнесько, ЧСВВ; дякував внук покійної, п. Хомяк з Лемонту. По відправі відбувся обід у хаті п. А. Соколюка, де зібрано $6 на добру пресу, з чого признаечно $3 на Українські Вісти.

Покійна лишила в смутку мужа, сина Антона і три доньки: Катерину, Марію й Розалію, 13 онуків і 18 правнуків.

Учасник.

Торгилд, Алта.

В 66-ЛІТТЯ УРОДИН П. ГР. ҐЕРҐОТА

Григорій Ґерґот

З нагоди 66-ої річниці уродин п. Григорій Ґерґота, його сусіди й приятелі зїхались до його дому в неділю вечером, 10-го червня і вшанували п. Ґерґота. Господарем прийняття був п. Антін Івасів, а господинею пані Нагайовська. По зложенню побажань, гості вручили п. Ґерґотові дарунок й відспівали многоліття, за що всім щиро подякував п. Ґерґот, який уже вдівцем довший час і рад був трохи розвеселитись з добрими людьми.

При тій нагоді присутні зложили поверх $90 на будову нової церкви.

З вдячности за це прийняття п. Ґерґот зложив $4 на Українські Вісти

Присутній.

Нортерн Веллій, Алта.

НЕСПОДІВАНКА ДЛЯ ПАНСТВА І. РУЖИЦЬКИХ

В суботу, 14-го липня, діти, родина й сусіди справили несподіванку для панства Івана Ружицьких в їх домі. Пані приготовили вечерю, а опісля найстарший зять панства І. Ружицьких, п. Чопик, зложив їм найкращі побажання та вручив дарунок, а гості відспівали многоліття. Сестра пані Ружицької, пані Стецька, побажала господарям всього добра на старші літа. За несподіванку а також за дарунок панство Ружицькі всім щиро дякували.

При кінці гостини переведено збірку на Українські Вісти. Жертвували: панство І. Ружицькі $2, С. Євчин $1.75, а по 25с: пані Стецька, пані Д. Євчин, М. Ружицькі, Чопик, Зарівні, Палінка, Максимець, П. Євчин, П. Ружицький, С. Ружицький, панна Геня Литвинська, родина Шимків, Кость Павлюк 35с. Разом $7.18. Всім жертводавцям щира подяка, а панству І. Ружицьким бажаємо в щастю та здоровлю прожити ще многі літа.

Присутня.

* * *

НЕСПОДІВАНКА ДЛЯ ПАНСТВА МОНЕТІВ

Дня 24-го червня, родина й сусіди панства Монетів справили їм несподіванку в їхнім домі. При зложенню якнайкращих побажань, вручено також дарунок, за що панство Монети всім щиро подякували, а гості відспівали їм многоліття. Не було на прийняттю тільки сина панства Монетів, Йосифа, який служить при війську. Забава продовжалась, а при кінці зібрано на пресу $4.45.

Всім жертводавцям щира подяка, а панству Монетам бажаємо всякого гаразду на многі літа.

Присутня.

Торсбі, Алта.

ВШАНУВАЛИ ПАНСТВО О. ВЕРГУНІВ

З нагоди 15-ліття супружого життя панства Онишка Вергуна, зїхалось до них несподівано 1-го липня около 200 осіб — родини й приятелів, щоб привитати панство Вергунів з тої нагоди. П. Вергун є секретарем греко-католицької парохії в цій околиці).

Несподіванку відкрив вступною промовою п. Іван Кілик з Ледук і вручив панству Вергунам гарний дарунок (столовий годинник) від усіх присутніх, а мати пані Вергун вручила їй ручний годинник. Також інші гості обдарували панство Вергунів особистими дарунками.

В радіснім схвильованню п. Вергун не міг навіть належно подякувати гостям за вшанування їх та за дарунки.

При кінці гостини, п. Іван Кілик попросив гостей зложити й на пресовий фонд Українських Вістей. Зібрано $7.50.

Всім жертводавцям щира подяка, а панству Вергунам бажаємо всього найкращого на многі літа.

Геффорд, Саск.

ПОСМЕРТНА ЗГАДКА ПРО БЛ. П. КАТЕРИНУ ЖУК

Бл. п. Катерина Жук.

Дня 25-го липня, у 55-ім році життя, упокоїлася бл. п. Катерина Жук, в лічниці св. Пала в Саскатуні. Лишила по собі горем прибитого мужа Антона, шестеро дітей та одну внучку, сестру й чотирьох братів.

Покійна походила з історичного містечка Варяж, сокальського повіту, Галичина. Приїхала до Канади 1914 року. Зараз в осени вийшла тут заміж за Антона Жука і жила на фармі коло Геффорду останніх 30 років.

Покійна жила для своїх дітей, котрих старалася виховати в католицькім і українськім дусі, і дуже дбала, щоб усі могли дістати вищу освіту. Найстарша донька, Анна Залещук, живе недалеко від дому покійної; Анастасія вчителює і є секретаркою Домініяльного Заряду У.К.Ю; Данило жонатий, живе в Едмонтоні, де продовжує свої студії по скінченню своєї летничої служби за морем як Флаїнґ Офіцер; Богдан, також жонатий, ще в службі в Північній Ірляндії при Транспортовій Команді як Враррант Офіцер І; Віктор одержав степень Б.А. в Саскачеванськім Університеті цеї весни, а Юлія недавно скінчила 12-ту клясу.

Покійна була взірцевою членкинею парохії в Геффорд. Вона дуже любила свою Церкву і старалася бути на богослуженню кожної неділі, хоч нераз і далеко треба булу їхати. Часто ходила до св. сповіді й приймала св. Причастя так, що і в останній хвилині, коли прийшла нагла і непредвиджена хвиля смерти, покійна мала щастя прийняти св. Причастя.

Покійна належала до Жіночого Т-ва ім. Ольги Басарабової, в котрім кілька років була головою; до Апостольства Молитви й Жіночого Товариства ім. Лесі Українки. Неодну веселу хвилину перевели членкині цих товариств з покійною, бо вона своїми жартами, дотепами чи доброю порадою вміла всіх розвеселити. Була всіма загально люблена.

Доказом цього був величавий похорон, що відбувся 23-го липня, на котрім були сотки людей — рідня і всі, що покійну любили. Похоронне заведення— Саскатун Фюнерал Говм зайнялась усім порядком.

Тіло покійної привезено рано до її дому, де востаннє попращалась покійна з родиною і домом, котрий дуже любила. Похоронну відправу і Службу Божу відправив Впр. о. Н. Дрогомирецький, парох, із Всч. о. В. Фірманом та Всч. о. П. Криворучкою з Саскатуну. Впр. о. Дрогомирецький зворушливими словами пращав від покійної рідню і всіх, а о. Криворучка висловив слово потіхи для рідні.

Покійна була доброю парохіянкою, активною громадянкою і взірцевою мамою.

ПОДЯКА

Ми, муж і діти бл. п. Катерини Жук із Геффорд, складаємо подяку Всч. оо. Н. Дрогомирецькому, В. Фірманові й П. Криворучці за останню прислугу для Покійної. Дякуємо Отцям Фірманові й Криворучці за відвідини в шпиталі та всім, що принесли покійній слово потіхи і квіти до шпиталю.

Сердечно дякуємо всім, що прийшли віддати честь тлінним останкам покійної і взяли участь у похороні. Особливо дякуємо тим, що несли тіло покійної на місце спочинку.

Дякуємо за квіти й вінки: Родині Івана Білака з Редисон панству Щудликам у Саскатуні; Богданові і його жені; У.К.Ю. в Геффорд; панству Боцюрковим в Едмонтоні; Б. У.К. в Геффорд; Тов. ім. О. Басарабової в Редбері; Данилові і його жені в Едмонтоні і панству М. Гарахам у Редисон.

Антін Жук і родина.

Зоря, Ман.

В неділю, 22-го липня, Впр. о. М. Оленьчук відправив богослуження в місцевій церкві і перепровадив збірку на український фонд допомоги. Зложили по $1.50: п. Никола Баляк. По $1: пп. Гр. Мерко, Іван Четирбук, Петро Тодорук, Павло Смаль, Йосиф Богуцький, Володимир Козій, Тонько Богуцький, Тонько Демчук, Іван Городельський, Йосиф Прокопчук, Михайло Тодорук, пані Франка Котик, пані Анна Робак, пані Марія Тодорук, Павло Кокольський, пані Марта Дутка. Дрібні датки $12.25. Разом **$29.75.**

Подяка і честь їм.

Християнський Карнавал у Вільна, Алта.

Королева, панна Ірина Політило, й королівни: панни Надя Фарина, Настя Ґаба й Ольга Винник.

Вечером 16-го липня відбувся в Українськім Народнім Домі успішний карнавал. Около 11-ої години на салі зявились у білих суконках 4 кандидатки на королівну і забавлялися до години 11:30. Коли музика втихла, з балькону, через голосник, Всч. о. Вінцентайло, ЧСВВ, попросив кандидаток зібратися коло входових дверей і уставитись у півколо. Люди розступились на боки, а на сходах сцени, вистелених диванами, п. П. Політило уставив у виді хреста чотири особи так, що панна Текля Фарина стала на першім підвищенню з королівською мантією в руках; на другім підвищенню, по правій стороні, 5-літній хлопчик Павло Л. Політило, з великою китицею живих рож, а по лівій стороні 5-літня дівчинка, Єлисавета Ґербер, також з китицею живих рож. Угорі, по середині стояла панна Ольга Слобода, з королівською подякою в одній руці, а в другій з китицею живих рож. Серед великої тишини з балькону промовив о. Вінцентайло про тяжку працю кожної з кандидаток для нашого народу, бо дохід з карнавалу призначений на сплату довгу Народнього Дому. Ніхто з кандидаток не знав, котра з них буде королівною. Потім римо-католицький священик о. Мініен, попросив хрест з людей, щоб показав королівну.

Під звуки музики хрест з людей підійшов до кандидаток. Панна Т. Фарина приступила до 15-літньої панни Ірини Політило, подала їй руку і сказала: "Ти є варта християнської пошани, бо ти дістала 1,834 голосів", і зодягла її в королівську мантію. Панна Ольга Слобода подала китицю живих рож 16-літній панночці Надії Фарині з Редвей, що здобуло 1,550 голосів; відтак зчерги подала китиці рож Насті Ґабі з Вільна, що дістала 450 голосів, і панні Ользі Винник, що здобула 100 голосів. Хлопчик і дівчинка ззаду підтримували королівську мантію і впровадили королівну й княгині на високу сцену, де королівна сіла на прекрасно удекорований трон і під лагідні звуки пісні "Боже, послухай благання", дві княгині вложили корону на голову королівни.

По коронації п. Ґербер виголосив деклямацію. Королівна подякувала всім зворушливими словами за поміч у продажі тикетів. Потім відбулось дарування королівни і княгинь.

Занавіса спустилось, а публика при звуках музики забавлялась у просторій салі, що є найкращим нашим українським Народним Домом на лінії Едмонтон—Ст. Павла.

*

Подаємо до відома, що хто хотів би мати памятку з християнського карнавалу в Вільна, може дістати фотографії:

1) Впровадження королівни на трон. 2) Коронація. 3) Королева з короною і з княгинями; 4) Сама королева. Ціна одної фотографії 50c. Вдавайтесь на адресу: І. Ґербер, Вільна, Алта.

На згаданім карнавалі відбулась також розігравка тикетів з таким вислідом:

1) Іван С. Шапка, Вільна; 2) М. К. Сікора, Спеден; 3) В. Курило, Мондер; 4) Й. Р. Свіні, Вільна; 5) Г. Поцалуйко, Ричмонд Парк; 6) Н. Долинний, Дейзленд.

*

Заряд Народнього Дому складає велику подяку всім тим, що старались чимнебудь помогти в нашім карнавалі.

За Заряд:

П. Політило.

Куквил, Алта.

ПОСМЕРТНА ЗГАДКА ПРО БЛ. П. ДМИТРА САДОВОГО

Дня 14-го червня відійшов від нас на вічний супочинок піонір Дмитро Садовий, у 84-ім році життя. Полишив у смутку свою стареньку жену, двох синів — Івана й Петра, та пять доньок, котрі всі подружені, і 45 онуків та 11 правнуків, котрі оплакують свого дорогого батька й дідуся. Похорон відбувся в неділю, 17-го червня. Похороном зайнявся Парк Меморіял (В. М. Смолик) з Едмонтону. Похоронні богослуження відправив Всч. о. Джіґолик, ЧСВВ, з Редвей. Тіло покійного Дмитра забрано до церкви св. Івана Хрестителя на Куквил, де відправлено панахиду, а відтак на цвинтар.

Другого дня по похороні, жена й діти найняли Службу Божу за впокій душі батька, котру відправив Всч. о. Джіґолик. По Службі Божій присутних запросили доматори на обід. На обіді учасники не забули й про наш часопис Українські Вісти. Зібрано на ту ціль $7.20, за що належиться щира подяка всім жертводавцям.

ПОДЯКА

Родина складає сердечну подяку Всч. о. Джіґоликові, ЧСВВ, за похоронні богослуження. Також Парк Меморіял (п. Смолицкові), що зайнявся похороном. Всім, що взяли участь у похороні мого мужа й батька наших дітей. Нехай буде йому канадійська земля легкою.

Жена й діти Садові.

Меррітон, Онт.

ВІНЧАННЯ ПАННИ ОЛІ БОЖАНКО З П. А. ТАРНАВСЬКИМ

Дня 14-го липня звінчались у місцевій церкві панна Оля Божанко з п. Албертом Тарнавським. Молоду пару звінчав Всч. о. І. Борецький. Панство Божанки загально відомі в цій околиці, а тому на весілля зійшлось багато гостей. Весільна гостина відбулась у домі родичів молодої. При кінці забави п. Д. Сичило виголосив коротку промову й попросив гостей зложити на нашу пресу. Пані Новак і п. Д. Сичило зайнялись збіркою, яка принесла $10.23, з того $3 на Українські Вісти, $4 на місцеву церкву, котру тепер будують, а решту на інший часопис.

Жертвували: молоді панство Тарнавські $2, П. Свірський (Ґримсбі) $1; по 50c: П. Божанко, О. Н. Баранюк, П. Попіль (Виндзор), П. Москаль, П. Смільчак (Велланд). Петро й Михайло 35c; по 30c: П. Хміль (Торонто), Д. Семенюк. Д. Парпанюк 28c; по 25c: А. Деркач, І. Стирко, І. Баранюк, І. Костинюк, Д. Сичило, І. Грицак, П. Савин, П. Новак, О. Москаль, М. Марущак, М. Шинкарук, пані Новак. Решта меншими датками. Всім жертводавцям щира подяка.

РЕВМАТИЗМ чи ПРОСТУДА

MIZARH SALVE — МІЗАРҐ МАСТЬ

Знана в кожній хаті в Америці й Канаді. Дає ґарантовану певну поміч від першого посмарування. МІЗАРҐ витягає найтяжчу простуду наверх тіла прищиками, а так, прищами, які будуть повно наповнені застудою чи зіпсутою кровю. **Страждаючі на біль крижей, плечей, лопаток, карку, рамен — рук, біль у грудях, біль у клубі, сіятика, опухлі-штивні чи дуже болячі ноги, коліна, лікті, чи котики, холодні обстуджені ноги, почуття поза шкірою тіла, як би мурашки лазили, грубі жили на ногах і т. п.** Уживайте одиноку правдиву американську масть МІЗАРҐ, тепер виходить у Торонті й Америці. Другі масти то є тільки підрібки-неправдиві. Ціна слоїка $3.00 по всіх аптиках, книгарнях і торгових склепах. Впрост від нас ціна кожного слоїка з пересилкою є $3.10. На C.O.D. не висилаємо. Адреса фабрики в Торонті є:

LUSCOE PRODUCTS LIMITED (U.N.)

5 5 7 King Street West, Toronto 1, Ontario

Мондер, Алта.

ПРИМІЦІЯ ВСЧ. О. МИРОНА ДАЦЮКА, ЧСВВ.

Дня 17-го червня відбулося в Мондері величаве торжество. Того дня Всч. о. Мирон Дацюк, ЧСВВ, відправив свою першу Службу Божу. В годині 10-ій процесія вийшла до монастирської брами, щоб привітати о. Приміціянта. Була це торжественна і зворушлива хвилина, коли о. Мирон, одітий у прекрасні ризи, що їх справила для нього в дарунку рідня, в окруженні тої ж рідні й численного народу, проказував перший раз слова божественної Літургії Це була велика радість і благословення передовсім для рідні: батька і братів. (Мати вже покійна).

Гарно співав наш мондерський хор під проводом п. Василя Курила. Проповідь виголосив Впр. о. Протоігумен В. Бараник, ЧСВВ. О. Мирон уділив всім присутнім перше священиче благословення й роздав памяткові образці.

По Службі Божій відбувся бенкет у Народнім Домі в честь о. Мирона, що його уладила рідня й приятелі, головно старанням пані Марії Заозірної, що є тіткою о. Мирона. В часі бенкету промовляли п. Н. Андріїв з Чипмену і Впр. о. Протоігумен. Глибока тишина запанувала, коли промовляв о. Приміціянт. У своїй промові о. Мирон згадав про сирітські дні свого дитинства, про доброго батька, бабуню, що подбали для нього про найкраще виховання, що було підготованням його покликання. Його щирі слова викликали сльози в присутніх. Накінець промовив п. Василь Курило, місцевий диригент. Між іншими п. Курило піддав таку думку, щоб ми всі з нагоди цього торжества почерзі привитали о. Мирона й особисто зложили побажання й маленький дарунок. Всі присутні по черзі приходили і складали о. Миронові ґратуляції, побажання і притім зложили гарний дарунок.

Кожний, що був на цім торжестві, певно закликав: Пішли, Боже, нам багато таких священиків на нашу українську ниву, щоб у кожній нашій парохії бодай час від часу було таке торжество.

Отцеві Миронові нехай благословить Бог, щоб на Його славу а наше добро успішно працював довгі літа.

Учасник.

ПОДЯКА

Оце я, разом з синами, хочу зложити прилюдну подяку Отцям Василіянам, що виховали й вивчили мого сина на священика і що так багато причинилися, щоб його перша Служба Божа випала якнайбільш урочисто. Також сердечну подяку складаємо моїй сестрі Марії Заозірній, що зайнялася великим бенкетом в честь мого сина і що нас і багатьох кревних гостила в своїй хаті, а ще крім того разом зі своєю сестрою, Теклею Келлер, справили мойому синові в дарунку дорогу золоту чашу. Також дякуємо третій сестрі, Ксені й цілій родині Палщатів за велику поміч у справленні бенкету та дорогоцінний дарунок, а саме все потрібне до обслуги хорих. Складаємо щиру подяку всім добрим людям з Мондеру, особливо жінкам-господиням, що так охоче помагали в приготуванні бенкету. Всі будемо молитись, щоб Всевишній стократно винагородив Вас усіх за цю велику поміч.

Лука Дацюк і сини.

Іннісфрі, Алта.

ПРАЩАЛИ ПАРОХА, ВСЧ. О. С. КУРИЛА

Неділя, дня 1-го липня. На дворі чудова погода. Свіжо по дощі, що впав уночі. В місті коло церкви вже зранку повно авт. В годині 10:30 о. Курило почав Службу Божу. Людей повна церква, а багато мусіло стояти на дворі. Зїхались люди не лиш з міста, але й з обох парохій — Рождества Матери Божої й Воздвиження Чесного Хреста.

По Службі Божій о. Курило подякував парохіянам за їх щиру співпрацю і сказав, що це послідний раз має він відправу як їхній парох. Люди відчули це і їм стало жаль. По обіді, на який запросив п. Петро Пшик, що мешкає в місті й котрого двері завсіди отворені для отців та в котрого отці перебувають, запросив він Всч. о. Курила і о. Лаврентія Джіґолика на забаву коло Народнього Дому Мирославна. Коли отці прибули з п. Пшиком до Народнього Дому, то побачили, що там вже було повно авт і людей.

Як о. Курило вступив до Народнього Дому, то всі там заспівали пісню "Де згода в родині." І дійсно було тут пізнати ту згоду й Боже благословення. Господар свята п. Франко Юрій, попросив отців на сцену і представив причину тої забави. Він попросив першого до слова п. Олексу Кузика, котрий у своїй бесіді згадав про працю Всч. о. Курила в парохії Іннісфрі. Він сказав, що вони всі є горді, що о. Курило відходить на вищу позицію і побажав йому Божого благословення.

Другим бесідником був п. Кулій, який зложив о. Курилові від усіх парохіян щиру подяку. Промовляв також учитель Волошин. Він сказав, що небагато є таких, котрі поза працею, до якої покликані, працювали б так багато і в іншій галузі, як це зробив о. Курило.

Потім, під проводом пані Варвари Пшик, молоді хлопці й дівчата відспівали пару пісень. Накінець о. Кузик вручив Всч. о. Курилові дарунок від усіх парохіян, за котрий о. Курило подякував їм сердечно й заохотив, щоб вони співпрацювали зі своїм новим о. парохом, бо де є співпраця, там іде парохія вперед і багато можна зробити. Потім слідувала перекуска коло Народнього Дому, яку приготовили жінки з парохій Іннісфрі. Підчас перекуски Всч. о. Л. Джіґолик згадав про Інститут і заохотив людей до жертв на ту ціль. Збіркою зайнялися п. Юрій Франко і Василь Ґнира. Зібрали $30.32. І так серед веселої забави проминув час скоро.

Тут належиться зложити особливу подяку за всіх присутніх пані Карольці Кузик і Олексі Гарасимові, котрі зайнялися всім. Цей день залишиться певно надовго в серцях людей.

Л. Д.

Вінніпеґ, Ман.

ГАРНА ПРАЦЯ АПОСТОЛЬСТВА МОЛИТВИ

При церкві св. о. Николая існує від давніх літ Апостольство Молитви. Впродовж свого існування це товариство зробило багато добра. Відвідувало хорих у шпиталях, домах, несло поміч бідним, пресі, дбало про красу церкви. Одну гарну практику мають і часто її повторяють. Де член чи членкиня не можуть з причини слабости учащати до церкви, в тім домі членкині стараються, щоб була відправлена Служба Божа й усі спільно беруть участь. Таке гарне діло зробили вони 5. липня.

Від довшого часу лежить хора в ліжку пані Анастасія Ґарболінська. Щоб справити їй приємність і помолитись за її скоре виздоровлення, членкині Апостольства Молитви, кружка пані Мельник, постарались, щоб відправлено Службу Божу в домі пані Ґарболінської. Рано Всч. о. Боніфатій Слобода, ЧСВВ, відправив читану Службу Божу, на котрій були присутні членкині. Престіл був гарно вбраний, про що подбала працьовита Сестра Николая, СПНДМ. По Службі Божій було спільне снідання. Промовляв о. Б. Слобота й заохотив членкинь до дальшої такої гарної праці, як відвідування хорих. Ще говорили коротко пані Мельник і Всч. о. Е. Пащак, ЧСВВ. На передплату часописів для хорих у Ст. Боніфес санаторії зложили присутні $6.

Праця Апостольства Молитви — це Христова праця, тому вона є мила Христовому Серцю. Дай Боже, щоб членкині Апостольства Молитви церкви св. о. Николая далі справляли ту приємність Христові.

На Сибір і на Соловки

Американські кореспонденти, що описували подорож західно-аліянтських військових частин до Берліну, між іншим подали, що бачили по дорогах багато цивільних збігців під охороною вояків і старшин, яких відставлено з американського та британського окупаційного району в совєтський район Німеччини.

Звідтіля їх відставлять у Росію. Також є вістка, що багато збігців — мимо їхнього спротиву — передають совєтським чинникам.

ГРАЄ В РАДІЄВІЙ ПРОГРАМІ СИМФОНІЧНОЇ ОРХЕСТРИ

Славна українська пяністка, Любка Колесса

Вся Канада одушевлялась прекрасною грою української пяністки, Любки Колесси, яка виступала як солістка в кількох концертах Торонтонської Симфонічної Орхестри, що були передані по всій Канаді радієвою сіткою Кенедієн Бродкестінґ Корпорейшен.

МІСІЙНЕ Т-ВО СВ. ЙОСАФАТА

ПОДЯКА

Місійне Товариство почувається до милого обовязку зложити публично подяку Впр. о. Михайлові Оленьчукові за його щиру співпрацю з нашим Товариством. Цей священик-піонір гідно оцінив працю Місійного Товариства св. Йосафата для слави Божої й для нашого українського народу в Канаді і старався помогти цьому добродійному Товариству збірками, які перевів у церквах своєї округи. Збірка в парохії Успення М. Б. в Міт Парк, Саск., принесла Товариству $12.50, а друга в парохії св. о. Николая в Бруксбі, Саск., $15.

Рівно ж сердечно дякуємо Всч. о. Йосифові Пулякові за ласкаве переведення збірки на цілі Місійного Товариства в Мавнтейн Ровд, Ман., яка підпомомогла Місійне Товариство сумою $55.

Таксамо парохіянам повищих парохій сердечно дякуємо за зложені в церкві жертви на цілі Місійного Товариства.

Подаємо далі жертви поодиноких наших добродіїв, які памятали на Місійне Товариство св. Йосафата і підпомагали його своїми жертвами.

Ю. Рудачек, Риверс, Ман., $2; Марія Контор, Бруклендс, С. Д.А., $10; Анна Вакалюк, Елінґтон, ЗДА.; Евдокія Воєвода, Ґеневис, Алта., $1; панство А. Кузик, Венкувер, Б.К., $4 за роки 1944-45; пані А. Муха, Ронимід, Саск., $2; Запис бл. п. Ілька Цимбалюка, Едмонтон Алта., 185. Іван Хмара, Еґремонт, Алта., $10; Марія Чичка, Едмонтон, Алта., $1; Анна Сидор, Виннипеґозис, Ман., $1; Юлія Ріфко з родиною, Транскона, Ман., $5; Пелагія Партика, Бронкс, ЗДА., $10; Теодор Козяк, Лішор, Алта., $1; Евфрозина Петронюк, Форт Виллям, Онт., $1; Василь П. Хміляр, Мондер, Алта., $1.

На закінчення звіту з 1944 року подаємо збірки з Місійного Дистрикту Портедж ля Прейрі й Сифтону, які перевели Всч. о. Василь Дзюрман, парох у Портедж, і о. Мирон Кривуцький, парох Сифтону.

Парохія Ст. Клавд, Ман.

Померлі: Антін Сайдак $5.

По $1: Павло Андрущак, Михайло Цівок, Василь Давидюк, Андрій Мовчко. Пані М. Андрущак. — Разом $10.

Парохія в Портедж ля Прейрі.

Василь Кузик $50, Всч. о. В. Дзюрман $25. По $1: Анна Кузик, Стефан Кузик, Юрій Михальчишин, пані Михальчишин, Дмитро Папірник, Михайло Фірман, Марія Ґвоздь, пані Мякушка, Емілія Пугач, пані Довга, П. Яблонський, Павло Кушнір, Меланія Кушнір, Василь Кушнір, Стефан Кушнір, Іван Пакуляк, Петро Гикавий, Розалія Гикава, Павло Стрілець, пані Береза, Ева Сеньків, Василь Лапчук. Разом 97 долярів.

СИН ЛОЙДА ДЖОРДЖА ПРОБУЄ УНЕВАЖНИТИ ТЕСТАМЕНТ БАТЬКА

Бувший премієр Британії, Лойд Джордж, розписав своє майно перед смертю й розділив його поміж свою жінку, дві дочки, молодшого сина й своїх довголітніх слуг, а найстаршому синові не записав ніякого майна тому, що той син не пішов у політику, як це його просив покійний батько. Тепер той найстарший син пробує уневажнити запис батька й домагається частини його спадщини.

Під Розвагу Українським Дівчатам в Канаді

Матірній дім СС. Місіонарок Покрови Матери Божої

Сестри Місіонарки Покрови Матери Божої отворили свій Новіціят і Дівочу Академію-гайскул у Стемфорді, Конектикат, Спол. Держави.

А) Новіціят є отворений для тих ідейних дівчат, котрі бажали б щось доброго зділати для Божої слави й добра нашого народа. До Сестер Місіонарок можуть вступати: учительки, офісові секретарки, шпитальні доглядачки, та всі інші дівчата, котрі ще не покінчили школи. Тут у монастири будуть мати змогу скінчити гайскул а навіть університет, як будуть спосібні. Дівчина-Кандидатка не має ніяких зобовязань до Згромадження, якби хотіла опустити монастир. Тож варта канадійським українських дівчатам скористати з нагоди і приїхати до Сестер Місіонарок до Стемфорду. Проситься писати по інформації на адресу:

Missionary Sisters
111 West North Street
Stamford, Connecticut, U.S.A.

В) Дівоча Академія Покрова Матери Божої. З початком вересня 1945 року, Сестри Місіонарки отвирають Вищу школу для дівчат. Вже деякі студентки зголосилися, бо довідалися, що:

1) Дівоча Академія є в найкрасшій дільниці міста Стемфорду, серед прегарних дерев, неначе у парку.

2) Урядження Академії є гарне.

3) Залізничі получення з Ню Йорку до Стемфорду є дуже добрі, бо що пів години їде поїзд, а зі стації до Академії що 20 мінут їде бос.

4) Професорський факультет є добірний та з довголітним досвідом.

5) Кожної суботи буде висвітлюватися поучаючі фільми в Академії.

Якщо родичі бажають правдивого добра для своїх доньок, то нехай чимскорше запишуть свою доню до Академії Покрова Матери Божої у Стемфорді, бо ще остає місце тільки для кількох студенток.

По інформації писати:

Mother of God Academy
111 West North Street,
Stamford, Connecticut, U.S.A.

ЛИСТ РОДИЧІВ ДО ДІТЕЙ З ГАЛИЦЬКОЇ УКРАЇНИ

Дорогі Діти!

Подаємо Вам до відома, що ми живемо.

Ми пережили три фронти. Господарка наша знищена до тла, крім хати. 1941 року нас обрабували в війні, але якось ми живемо.

Церква, мурована, коло нас згоріла; лишились лишень стіни. По війні напишемо Вам дуже багато з нашого пережитого. Зрештою, чого ми потребуємо і як нам є і що з нами робиться, ви знаєте.

Дорогі Діти! Знаєте, що ми не можемо своїх думок зібрати, щоб до Вас написати листа. Не забувайте за нас. Наші серця окрівавлені а біль і горе давить горло.

Здоровимо Вас усіх щиро.

Ваші Родичі.

*

Повищий лист одержала одна родина в Филаделфії. Лист перейшов російську цензуру. Нарочно ми опустили імена осіб звязаних з цим листом — і місцевість — зі зрозумілих причин. Бо, — як сказано в листі, — вже й так біль і горе давить горло."

Зміст цього листа яскраво свідчить про те "щастя", яке принесла Москва на вбогі села Західньої України. Таке "щастя", що бідні селяни навіть на думку не припускають, щоб воно могло там лишитись на все. І з такою вірою й пишуть: "По війні напишемо вам дуже багато з нашого пережитого." Бідолахи, вірять, що по війні... себто по відході "визвольників" зможуть свобідно висловити свої кривди.

Віримо й ми з ними, що нещастя минеться, що кріваві кати одержать нагороду за свої нелюдські злочини над безборонним народом. Віримо, що переживаємо лиш переходовий біль і горе." Може якраз цей "біль і горе" навчать многих зпоміж нас найбільше цінити волю нашої рідної землі, більше шанувати самих себе, свою владу й Церкву, що становлять ядро сили кожного народу. Може біль і горе було конечне, щоб наша чернь пізнала на власній шкірі "благодасть" чужої влади. Цей лист і йому подібні повинні навчити розуму многих наших попихачів Сталіна й на цій вольній землі. Коли ж уже плач рідної землі не зворушить закамянілих сердець "провідників поступу", то напевно сокружить тих робітників, яких батьки з пораненими серцями просять змилування...

(В филадфійськім "Шляху").

АЖ БАҐНЕТИ ПЕРЕКОНАЛИ БОЛЬШЕВИКІВ

Перед приїздом премієра Чорчила й президента Трумена до Берліну, большевицька військова сторожа заступила була вїзд на летунську площу, де мали висісти Чорчил і Трумен. Коли британська почесна сторожа зближалась до входової брами й побачила, що брама заступлена большевиками, командант британської сторожі дав наказ насадити баґнети на кріси. З насадженими баґнетами британці машерували просто до брами. Большевики, побачивши, що нема жартів, відступили від брами.

ҐЕРІНҐ ДІСТАВ СЕРЦЕВИЙ УДАР СЕРЕД БУРІ

Німецький райхсмаршал Герман Ґерінґ, перший на лісті воєнних злочинців, дістав серцеву атаку, як каже британський лікар, зі страху перед громовицею й блискавками. Він є в таборі в Люксембурґу під британською сторожею. Кажуть, що тепер виринуло питання, чи хворий Герман зможе стати на суд воєнних злочинців.

Ґерінґ має більше причин, щоб захворіти.

"Walk Easy"

ШТУЧНІ НОГИ

ВИКОНАНІ В ЕДМОНТОНІ

З найліпшого матеріялу і майстерно зроблені з включенням ґарантного допасовування, забезпечують вам вигоду і вдоволення ці наші "ВОК ІЗІ" Штучні Ноги. Наш новий процес допасовування штучних ніг абсолютно забезпечує вам точне допасовання й відповідну лінійність. Цей допасовуючий процес ексклюзивно наш. Такого ґарантованого допасовання не дістанете ніде інде.

МЕТАЛЕВІ ШТУЧНІ НОГИ І ДОПАСОВУВАННЯ

Маємо на складі й допасовуємо на цілій лінії Тревалостеві Штучні Ноги і є в посіданні припасувати який небудь виріб штучних ніг.

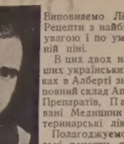
Пишіть по повні інформації.
Наші ціни конкуренційні.

Трежорі ваучерс принимаємо радо.

EDMONTON ARTIFICIAL LIMB CO.

10122-99 Street Edmonton, Alta.
Phone 25314.

УКРАЇНСЬКІ АПТИКИ В АЛБЕРТІ ДЛЯ ВАШИХ УСЛУГ!



Василь Середа, B.Sc.

Виповняємо Лікарські Рецепти з найбільшою увагою і по уміркованій ціні.

В цих двох найстарших українських аптиках в Алберті знайдете повний склад Аптичних Препаратів, Патентовані Медицини й Ветеринарські ліки.

Полагоджуємо лікарські рецепти поштою

Степан Середа, PHm.B.

Western Pharmacy
10310-101 St., Edmonton, Alta.

Sereda's Drug Store
Radway, Alberta.

Сестри Служебниці в Ріджайні Приймають Дівчат на Мешкання

Ріджайна як столичне місто Саскачевану має в собі ріжні вищі школи й ріжні курси. Бажаючи скористати з тих ріжних наук, многі наші дівчата з фармів приїзджають до цього міста на студії. Коли приїзджають до міста, заходить нове питання, де перебувати, де харчуватися? А добрі родичі, знаючи, що в місті є ріжні злі товариства й інші небезпеки для невинної й побожної дівчини, хочуть, щоб їхні діти були в добрім місці і під доброю опікою.

Передбачуючи брак відповідного й безпечного місця для наших українських католицьких дівчат у місті, Сестри Служебниці цього року постарались про більший дім у Ріджайні, де зможуть дати помешкання й харч для яких 12 дівчат. Місце відповідне, вигідне й недалеко шкіл.

Дівчата платять місячно по $25, за що дістануть помешкання, харч і прання. Крім цього дістануть ще знання української мови, рідної пісні й релігії.

Родичі, коли хочете бути певні, що Ваші дівчата є під певною й доброю опікою, то дайте їх до цього Виховного Інституту Сестер Служебниць у Ріджайні.

Зголошення треба слати на адресу:

SISTER SUPERIOR, S.S.M.I.,
2075 St. John St., Regina, Sask.

ПРОПАВ "БАНК" і $2,350.

Якийсь В. Гюк у східнім Венкувері поклав усе своє довіря в "банк" на своїм подвірю й тепер жалує, що так зробив. Виїзджаючи в дорогу до Сіятл він закопав $2,350 "безпечно" коло своєї хати. Коли вернувся, пішов взяти свої гроші, але "банк" пропав.

На поліції сказав, що він закопав готівку в 100, 50 і 20 долярових банкнотах, в білий день, і можливо, що хтось бачив його при роботі.

ОТО МИСЛИВЦІ!

Три 18 і 19 літні хлопці коло Вестминстер, Б.К., вибралися на лови, щоб застрілити оленя, який внадився на город з гарбузами. Побачили, як "щось рухалося" в корчах і вистрілили. Девятнадцятилітня Дороті Барнс упала мертва, а її 17-літня сестра Маргарет зістала грізно зранена.

Совети звільнили на один рік від податку здемобілізованих жовнірів. Кожний жовнір-селянин дістане в дарунку по одній свинці — на розплід...

Редактор CJCA одержав признання

Том А. Шандро

Нюйорський радієвий часопис "Да Билборд" дав едмонтонській радієвій стації CJCA найвищу цьогорічну нагороду на знак признання за підприємчивість у вишукуванню й виконанню радієвих програм. Контестова комісія в Ню Йорку признала першу нагороду едмонтонській стації після вислухання її діточої програми "Джо-Джо". Головною атракцією цієї програми є всім дітям відома папуга, що говорить і співає через радіо під проводом "Онкл Гал".

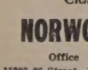
Цю улюблену діточу програму започаткував і переводить п. Том А. Шандро, один з редакторів і директор публичних взаємин радієвої стації CJCA в Едмонтоні. Том Шандро походить з відомої в Алберті піонірської родини Шандрів, яка була одною з перших наших буковинських поселенців в Канаді.

Німецькі втрати в війні

Між німецькими документами знайдено в Берліні урядове зіставлення німецьких втрат від початку війни до 30-го листопада, 1944. Виказано, що німецька армія, фльота й летунство мали разом 3,625,354 вбитих, пропавших і полонених, з чого 1,911,300 вбитих, 435,853 пропавших і інтернованих і 278,201 у чужих полонах.

Суд над німцями 1 вересня

Суд над німецькими воєнними злочинцями відбудеться в німецькім місті Нірнберґ, де що року відбувалися величезні зїзди націстів з цілої Німеччини, звичайно при участи Гітлера. Розправи зачнуться 1. вересня. На лісті воєнних злочинців є 1,500 націстів і військових, а на першому місці стоїть маршал Ґерінґ.



Все Потрібне для Будови

По Умиркованій Ціні — Дістаньте в Своїм Складі Будівельного Матеріялу

NORWOOD LUMBER COMPANY

Office — EDMONTON — Yard and Factory
11203-86 Street—Phone 73032 — 8201-114 Avenue—Phone 71659

Р. ФІРМАНЮК, властитель.

До Мотористів в Околиці Мондер!

Ви дістанете найліпшу обслугу в бувшім МекКалум Ґаражі. Досвідчені механіки — Направляємо Автомобілі й Тайри — Продаємо Ґазоліну й Оливу.

STARKO MOTORS

MUNDARE, ALBERTA — Telephone 32.

ДЕПАРТАМЕНТ УСЛУГИ ПОЧТОВИХ ЗАМОВЛЕНЬ

*

Чи ви знали, що відділ Поштових замовлень ІТОНА удержує Департамент Услуги для вигоди своїх покупців? Туди можна вдаватись по інформації про товар, чи він є в катальоґу чи ні.

Ця обслуга буде дуже помічна для вас, як ви потребуєте обрахунку на річах, потрібних до будови, частин до направи машин і багато інших, дрібних, небуденних потреб. Не проґайнуйте нагоди покористуватись цею обслугою — вона якраз для вашої вигоди. Адресуйте свої запити до Mail Order Service Department, Winnipeg і всякі потрібні вам інформації будуть вислані радо і скоро.

T. EATON Co. WESTERN LIMITED

EATON'S

Чия дитина

Правники, працівники з Товариства Допомоги Дітям і представники шпиталю в Ст. Боніфес, Ман., спорили в суді 4 й пів дня над справою, що вимагає розуму Соломона.

Жінка, що привела на світ дитину в шпиталі в Ст. Боніфес 17-го квітня, твердить що їй дали не її дитину, як вона відходила зі шпиталю додому. Каже, що вона породила хлопця, а дали їй дівчинку. В перших двох днях, говорила вона, приносили до неї до грудей хлопчика, а третього дня принесли немовля з темнішим волоссям. Перше сказали їй, що її дитина хлопчик, а як відходила зі шпиталю, давали дівчинку. Мати не хотіла взяти з собою дівчинки і шпиталь опікувався нею три місяці, а тепер хоче дати її під опіку Товариства Допомоги Дітям.

У шпитальних рекордах дитина спершу була записана "мейл" (мужеського роду), але опісля змінено на "фімейл" (жіночого роду). На розправі шпиталь довго вияснював як і чому сталася така помилка, і чому було кілька інших подібних поправок.

Батько й мати заявили в суді, що це не їх дитина й вони не можуть її любити. Девять лікарів, між ними лікар, що був при породі, свідчили, що в найліпшому їх розумінні дитина була дівчинка.

Суддя Генрі Ласерт застеріґ собі тиждень часу, щоб видати присуд.

Як здобути приятелів?

Не сперечайтеся з людьми за маловажні справи та не висувайте наперед своїх заслуг.

Не втручайтеся в особисті справи навіть найближчих ваших приятелів — тим більше не вивідуйте їх секретів.

Не легковажте справ, які є дорогі серцю ваших приятелів.

Не поширюйте сплетень, хоч би вони не знати як цікавили ваших слухачів.

Не вірте у все те зло, що чуєте від других.

Навчіться ховати свої болі і смуток за милу усмішку.

Пильнуйте свого діла а не чужого.

Не роби того другому, що тобі немиле.

МОСКАЛІ ОРҐАНІЗУЮТЬ НІМЕЦЬКУ МОЛОДЬ

Советський маршал Жуков видав наказ, щоб німецьку молодь у містах під советською окупацією орґанізувати в протифашистські комітети, то значить у комуністичну молодечу організацію. Всі інші молодечі організації, як робітничі й спортові юнії, а також релігійні або добродійні товариства молоді, заборонені.

Канада платить Британії $65 за перевіз кожного канадійського вояка з Анґлії до Канади.

ОДИНОКЕ УКРАЇНСЬКЕ ПОХОРОННЕ ЗАВЕДЕННЯ В АЛБЕРТІ
В годині смутку по страті дорогої особи в родині, приятеля чи знайомого—удавайтесь за сумлінною і ввічливою обслугою в похороненню, бальзамованню і в закупленню домовини та нагробних хрестів з міста чи з фармів до:

Park Memorial Funeral Directors

9709-111 Ave., Edmonton, Phone 22331 — В. М. СМОЛИК, управитель. — Vegreville, Alta. Phone 11

ЯК ВИ В ЕДМОНТОНІ
то памятайте про два українські готелі

YORK HOTEL 10401 - 96 Street, Phone 25263 — **GRAND HOTEL** 10266 - 103 Street, Phone 24196

Уміркoвані ціни — Чемна услуга — Всі привілеї.
В обидвох готелях порядні й модерні Ресторани.

Р. СТОЙКО, властитель.

Всі Що Недочуваєте

Ради Власного Добра — Порадьтеся

Hale Hearing

201 Union Bldg.—10023-102 Ave. Phone 28807. Edmonton, Alta.

ЛЮДИ СУДЯТЬ ВАС ПО ВАШІМ ВИГЛЯДІ

Гарно і до смаку злагоджене волосся дає вам свіжий, милий і молодечий вигляд.
Ми спорядимо ваше волосся в

Перманент або Колд Вейвс Кучері

після вашої вподоби.

Не мусите робити апойнтменту. — Тільки зателефонуйте: 28257.

За роботу ручать услужні вам
ПАННА АННА ВОЛЯНСЬКА і ПАННА ФЛОРЕНС СЛОВАК

NU-ART BEAUTY SALON

Main Floor, Union Building, 10023-102 Ave., Edmonton, Alta.

ЗБИРАЮТЬСЯ СУДИТИ МУСОЛІНІЄВОГО СИНА

"Італійська комісія для покарання фашистівських злочинів" постановила поставити під суд Віторія Мусолінія, сина диктатора Мусолінія, та Віта, його братанка. Вони находяться тепер у вязниці. Віто був редактором ґазети "Іль Пополо д'Італія", Мусолінієвої ґазети в Міляні..

Кажуть свідки розстрілу італійського диктатора, що він перед смертю просив італійських партизанів пощадити життя його сина. Інші з них одначе кажуть, що він просив тільки за себе, обіцяючи їм за це створити імперію.

Треба

Досвідчених майстрів до будови кабін з льоґів (лоґ кебинс). Робота пічнеться близько Едмонтону 15-го серпня. Робітники дістануть харч і помешкання. Мають мати свої бленкети. Залевнена робота на всю зиму для двох добрих майстрів.

Зголошуйтесь до:

National Selective Service
Edmonton

Order No. B172.

Не дразніть ґазових забурень

Якщо ви дійсно хочете позбутись газу і страшного запалення, не сподійтесь позбутися його самим ліченням шлунка гострим, подразнюючим алкалаєм і "Газовими Пігулками." Найбільше ГАЗУ осідає в шлунку і в верхній утробі і є наслідком давно затроєної матерії в затверджених кишках, що заповнені бактеріями, які спричинюють недугу.

Як ваше затвердження задавнене, нагромаджується велика кількість небезпечних бактерій. Тоді попсоване ваше травлення, ґаз натискає на серце й легені й життя стає поганим. Ви не можете їсти і спати. Вас болить голова. На вашому лиці виступають прищі. Ваш подих поганий. Ви хорий, прикрий, нещасливий і знищений чоловік. **Ваша система затроєна.** Тисячі терплячих знайшли в

ELIK'S STOMACHIC POWDER No. 2

скорий, науковий спосіб позбутись зі своєї системи шкідливої бактерії. "Ч. 2" усуває ґаз і вичищує погані гази з КИШОК. **Прочистьте свої кишки ДІЙСНИМ прочищенням**

ELIK'S STOMACHIC POWDER No. 2

Ціна: $1.00 і $2.00

Гарантовано, або зворот грошей. Ми платимо поштову оплату. Поучення в українській мові. Замовляйте поштою в

**ELIK'S MEDICINE CO., Dep. UN
305 20th Street West
Saskatoon, Sask., Box 234**

ЩАДІТЬ ОПАЛ!

Засипайте Стіни ГИБЛІВКАМИ

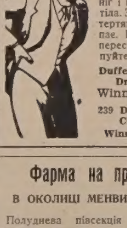
ТЕЛЕФОНУЙТЕ ДО

ROTTO Insulation

Phone 31363
9756-88 Avenue. Edmonton

На Біль Крижей Уживайте

УКРАЇНСЬКУ МАСТЬ—ЧУДО



Вилічує ріжні болі як: ревматизм, біль крижей, ломання костей, рук, ніг і інших частей тіла. За одним натертям біль уступає. Ціна $1.10 з пересилкою. Купуйте або пишіть:

Dufferin Avenue Drug Store
Winnipeg, Man

**239 Dufferin Ave. CO. LTD.
Winnipeg, Man.**

Фарма на продаж

В ОКОЛИЦІ МЕНВИЛ, АЛТА.

Полуднева пісекція 20-52-9-4-ий Мерідіян, 15 миль на північний захід від Менвил; 100 акрів зорано, 40 акрів сіна, досить добрі будинки. Волію готівку. За дальшими інформаціями заходіть або пишіть на повище описану фарму.

ВИГЛАДЖУЄМО НОВІ ПІДЛОГИ

ВІДНОВЛЯЄМО ПІДЛОГИ СТАРІ

— Скора Обслуга —
Ґарантована Робота

PILLOTT - HLUSHAK
Phone 28788
10542-92 St., Edmonton, Alta.

ЛІКАРІ

ДР. ВЕРХОМИН і ДР. ГОЛУБІЦЬКИЙ

Телефон дому 25884 — Тел. офісу 24543 — Телефон дому 84488
Dr. J. Verchomin — Dr. N. D. Holubitsky
207-208 Union Bldg., 10023-102 Avenue, Edmonton, Alberta

Петро Старко — Йосиф Старко

ОКУЛІСТИ - ОПТОМЕТРИСТИ
230 Tegler Building, EDMONTON Telephone 21248
Екзамінують очі — Припасовують окуляри.

ROMANIUK & ROMANIUK

Никита Романюк — Мирослав Романюк
Адвокати, Повновласники, Нотарі
заступають у справах судових—кримінальних, цивільних, земельних.
511 Temple Bldg. (Cor. Richmond and Bay), Toronto 2, Ont.
Телефон канцелярії EL 2585. Телефон помешкання MA 3183.

ЛЕВКО Г. ФАРИНА

ОКУЛІСТ — ОПТОМЕТРИСТ
202 Union Building, Edmonton, Alberta. Phone 28631
Екзамінує очі — Припасовує окуляри

АДВОКАТИ

J. E. BASARAB, K.C.
АДВОКАТ І НОТАР
Полагоджує всякі справи.
41 Gariepy Block, Edmonton.
Телефон 21642

Петро Ґрещук, B.A., LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
перепроваджує справи цивільні й кримінальні у всіх судах.
719 McLeod Bldg., Edmonton.
Тел. офісу 24047. Тел. дому 71435

Harvie & Yanda
Адвокати й Нотарі
202 Bank of Toronto, Edmonton
Phone 22115
Можете писати до нас по українськи

P.A. Miskew, M.A., LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
веде свою канцелярію в спілці з
SHORT & CROSS
2nd Floor Bank of Nova Scotia Bldg
Edmonton, Alta. Telephone 21151

П. І. ЛАЗАРОВИЧ, B.A., LL.B.
Адвокат, Повновласник і Нотар
перепроваджує справи судові, кримінальні, цивільні й тестаментальні
P. J. LAZAROWICH
219 McLeod Bldg., Edmonton, Alta.
Телефон 25466.

ЙОСИФ М. ЛАЗАРЕНКО, LL.B
Адвокат і Нотар
Перепроваджує всякі судові справи — карні, цивільні, спадкові й інкорпораційні.
Веде канцелярію в
Box 44. MYRNAM, ALTA. Phone 4

Николай Бартман, B.A., LL.B
АДВОКАТ
веде справи цивільні і кримінальні у всіх судах Британської Колумбії.
1 Hastings St. W., Vancouver

ІВАН ДІКУР, B.A., LL.B.
Адвокат, Повновласник і т. д.
Перепроваджує судові справи, кримінальні, цивільні й тестаментальні. Адреса:
JOHN DECORE,
Box 244. Vegreville, Alta. Phone 42

Т. Р. БІҐОРА, Б.А.
УКРАЇНСЬКИЙ АДВОКАТ І НОТАР
заступає в справах цивільних, карних і маєткових. Його офис над
Bank of Toronto, 31A Queen St.
St. Catharines, Ont.
Office Phone 216 Res. 2507w

ЙОСИФ КОЗІБРОДА
Зі Знанням зі Старого Краю
Лічить ріжні недуги, та кладе баньки на бажання пацієнтів.
10663 — 95 St. Edmonton, Alta.
Phone 25795

ЛІКАРІ, ДЕНТИСТИ

Лікарі й Оператори в Едмонтоні
**ДР. ІВАН ОРОБКО
ДР. ІВАН СМУЛЬСЬКИЙ**
212 Tegler Bldg., Edmonton
Телефон 27342

ДР. ЙОСИФ БУЛАНЖИЙ
Лікар, Оператор і Акушер
Boulanger Bldg., Edmonton
Телефон 22009

ДОКТОР Й. МЕҐАС
Лікар, Оператор, Акушер
10164A-101st Street, EDMONTON
Suite 201 Kitchen Blk., Phone 24645

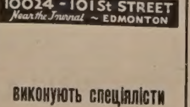
Тел.офісу 23132 Тел. дому 83224
ДР. В. С. НЕВЧАС
Лікар, Оператор, Акушер
Лічення ультра-фіолетовим світлом і коротко-лучевою машиною до огрівання.
DR. W. S. NIEWCHAS
541 Tegler Bldg., Edmonton

ДР. Ю. ДРАҐАН
D.M., C.M., L.M.C.C.
ЛІКАР, АКУШЕР, ОПЕРАТОР
Член Домініяльної Ради Лікарів з практикою по шпиталях у Рочестері, Филаделфії, Бостоні, Ню Йорку та Балтимор.
611 Canada Bldg., Saskatoon.
(коло сіенарської стації).

Тел. офісу 22411. Тел. дому 82350
DR. B. N. SHLAIN
ДЕНТИСТ — DENTIST
428 Tegler Building
Edmonton, Alta.

ДР. БАЧИНСЬКИЙ
M.D. L.M.C.C.
ЛІКАР, АКУШЕР І ОПЕРАТОР
Екс-Рей, флороскопія і радіятермія.
DR. V. F. BACHYNSKI
506 McArthur Bldg., Winnipeg
Тел. Офісу: 95 075 Рез. 52 502

Фотоґрафії, що їх



виконують спеціялісти